Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302 Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036 УНСоюз: (201) 451-2200

РІК XCIII. Ч. 89. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 13-го ТРАВНЯ 1986 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MAY 13, 1986 No. 89. VOL. XCIII.

КОМІСІЯ ДЛЯ РОЗСЛІДУ ГОЛОДУ РОЗПОЧАЛА ПРАЦЮ

Вашінґтон. — Перше повне засідання урядової Комісії для розсліду Великого голоду в Україні відбулося у Вашінґтоні в середу, 23-го квітня 1986 року. На ньому заприсяжено шестеро членів комісії з українського громадянства, обговорено правильник комісії і її бюджет та намічено праці по одинокних підкомісій.

Засіданням проводив і відкрив його предсідник комісії член Палати Репрезентантів Ден Майка, а слово забирали також інші члени Палати Бенджмін Гілмен і Вілліям Брумфілд.

На порядку нарад обговорено справу створення дорадчого тіла українців, що працювало б на добровільній базі, затруднення працівників, які списували б усні розповіді очевидців Великого голоду, справу записування на стрічку розповідей очевидців, розплянування переслухань на терені ЗСА, запевнення інформації для преси і можливість зібраних додаткових фондів на працю комісії.

При тому конгресмен Дан Майка пояснив, що з приводу закону Гремм-Радмен, урядові фонди для комісії можуть бути зменшені, тому збірка грошей серед української спільноти є дуже потрібна.

Комісія рішила, що її першим офіційним завданням буде звернутися до публічної телевізії зі запитом чому вона відмовилася показати документальний фільм про Великий голод п.н. „Жнива розпачу".

ВЕЧІР В ПОШАНУ О. ЛОТОЦЬКОЇ

Філядельфія. — Окружна Управа Відділів Союзу Українок Америки у Філядельфії влаштовує в суботу, 17-го травня ц.р., о год. 5:30 по полудні в приміщенні УОК-Центру вечір в пошану Олени Лотоцької, співосновниці і довголітньої голови СУА, у 10-ліття її смерти. В програмі: панель і мистецька програма.

В Лос Анджелесі відслонять пам'ятник жертвам голоду

Лос Анджелес (С. Шумський). — Заходами Всегромадського Комітету для вшанування жерт штучного голоду в Україні в 1932-33 роках та підтримці громадянства великого Лос Анджелесу і околиць, в співпраці з Міською радою цієї західньої метрополії в неділю, 18-го травня ц.р., о годині 12-ій по полудні, в найбільш репрезентативному місці біля імпозантного водограю та колонади парорів в так званому „кавнті молл", відбудеться урочисте відслонення пам'ятника жертвам голоду та вмурування в нім пропам'ятної мосяжної таблиці з написом в англійській мові.

Під час відкриття від Міської ради буде промовляти радник Майк Антоновіч, як рівнож будуть присутні інші визначні гості та представники від урядових чинників, а також і представники преси та телебачення.

Ця пропам'ятна таблиця в пошані жертвам Великого голоду була виготовлена за проєктом архітекта інж. Тараса Козбура, як також і його власноручною працею. Кошти пам'ятника і таблиці були покриті Українським Культурним Осередком та інж. Володимиром Каштанюком. Комітет очолює Нестор Василин.

Р. Бабак візьме участь в концерті в пошану А. Сахарова

Ню Йорк. — Тут у вівторок, 20-го травня, о год. 8-ій вечора у Тавн Голлі відбудеться концерт, присвячений 65-річчю з дня народження видатного борця за права людини в СССР, лавреата премії Нобеля, академіка Андрея Сахарова. Концерт влаштовує Інститут ім. Сахарова, до якого належать понад 30 лавреатів Нобелівської премії, багато видатних діячів науки, культури, політики.

В концерті, до програми якого включені оперні арії і дуети, романси, камерна музика, поезії, візьмуть участь відома оперна співачка Рената Бабак, соліст Метрополітальної опери Міша Райцин, поет Йосип Бродський та камерний квартет „Амерус" під керівництвом Валерія Шевченка.

Квитки в ціні 15,10 і 7 дол. (для студентів і пенсіонерів знижка 50 відсотків) можна набути через „Charge-it", телефон (212)944-9300, або виславши чек з замовленням по Інституту ім. Сахарова на адресу: 145 West 28 St., New York, N.Y. 10001. Tel. (212)928-9123.

Якщо квитки залишаться, їх можна буде придбати в касі концертової залі перед початком концерту.

Відбудеться пленарне засідання Крайового Комітету Тисячоліття

Ню Йорк. — Президія і Діловий Комітет вислали повідомлення з датою 25-го квітня 1986 року, до членів Почесної Президії, всіх членів Президії, Ділового Комітету, секретарів та всіх членів комісій з підписами голови Президії д-ра Юрія Старосольського, заступника голови Президії д-ра Ігоря Кошмана, голови Ділового Комітету д-ра Юрія Солтиса і заступника голови Д.К. інж. Вячеслава Вишневського про те, що у суботу, 17-го травня ц.р., у залі української католицької школи при вулицях Норт Френклін і Бравн, близько митрополичої палати, у Філядельфії, відбудеться пленарне засідання Крайового Комітету Тисячоліття Християнства в Україні. Початок засідання о год. 1-ій по полудні. Подібні повідомлення були також вислані до всіх українських крайових громадських і церковних організацій з проханням вислати своїх представників, одного від кожної організації, на це пленарне засідання.

У програмі засідання є передбачені короткі звіти з пророблені праці голови Президії, голови Ділового Комітету, голів комісій організаційної, імпрезово-мистецької, фінансової, публічних зв'язків, зв'язків з державними чинниками та інших. Після виміни думок і прийняття звітів пленарне засідання ширше обговорить пляни праці на майбутнє. Їх будуть реферувати голова Президії і голова Ділового Комітету та голови комісій, або їх представники. Передбачені такі конкретні пляни праці: організація місцевих комітетів Тисячоліття Християнства в Україні і характер їх праці, відзначення Тисячоліття Християнства в Україні у Вашінґтоні у 1988 році — його організація, час і характер програми, організація збірки фондів для виконання всіх плянів, справа виготовлення пропам'ятних медалів, організація інформації для англомовної преси, ангажування місцевих мистецьких одиниць у програму відзначення по всіх місцях українського поселення в Америці та інше.

У пленарному засіданні беруть участь члени Почесної Президії, члени Президії, яка складається з одного представника від кожної української крайової громадської і церковної організації в Америці, секретар, члени Ділового Комітету, голови і члени всіх комісій. На пленарне засідання є також запрошені голови або їх представники місцевих комітетів Тисячоліття Християнства в Україні.

Перед цим засіданням відбудеться коротке засідання Ділового Комітету, включно з головами всіх комісій, для обговорення важливих справ. Воно відбудеться у тому самому приміщенні і почнеться о год. 10-ій ранку.

Підписані під повідомленням закликають всіх членів Президії і Ділового Комітету, членів комісій прибути на це засідання. Вони також просять всі крайові громадські організації прислати по одному представникові на пленарне засідання.

У Філядельфії створено Комітет Гарвардського Проєкту

Філядельфія (О.Б.) — В неділю, 20-го квітня ц.р., відбулося тут в Українському Освітньо-Культурному Центрі громадське віче, на якому створено філядельфійський Комітет Гарвардського Проєкту Тисячоліття Християнства України. Віче скликала місцева ініціятивна група, оголошуючи його в радіо і в пресі.

Віче відкрив молитвою о. митрат Зенон Злочовський. Член ініціятивної групи Олекса Біланюк коротко з'ясував головні цілі Гарвардського Проєкту: створення катедри української релігійної думки в Богословській школі Гарвардського університету і видання корпусу (40 томів) української досекулярної літературної спадщини.

Головним промовцем був проф. Мирослав Лабунька, який вияснив епохально важливість українських літописів та інших ранніх творів, як „метрики" українського народу. Досі більшість цих основних історичних джерел, включно із Галицько-Волинським Літописом, є легко доступна лише у російських виданнях з російським насвітленням. Нічого так не доказує світові тяглість української історії від Київської Руси по сьогодні, як об'єктивно перевидані джерельні матеріяли. Лише таким шляхом можна буде раз назавжди похоронити міт, що історія Київської Руси продовжується у Москві.

Член управи Ділового Комітету Гарвардського Проєкту, мгр Володимир Баранецький поінформував присутніх про сучасний стан Гарвардського Проєкту і про працю існуючих вже місцевих комітетів. Хоча акція підтримки Гарвардського Проєкту почалася відносно недавно, вже зібрано понад 400,000 дол. з чого 250,000 дол. вже передано до УНІГУ. Завдяки цьому, перші томи запляннованих видань вже близькі друку. Та до кінцевої мети 5 міль. дол. ще далеко і свідоме українство чекає ще велика праця.

В імені ініціятиви групи О. Біланюк запропонував листу кандидатів до Управи

(Закінчення на стор. 3)

ВЕЧІР НА ПОШАНУ Р. ЛИСЯКА

Ню Йорк. — Український Інститут Америки, Наукове Товариство ім. Шевченка та Українське Лікарське Товариство запрошують своїх членів і українське громадянство на вечір у пошану свого великого добродія бл.п. Романа Лисяка, що відбудеться в неділю, 18-го травня ц.р., о год. 5-ій вечора тут у приміщенні УІА, при 2 Схід 79 вул. Участь у вечорі беруть: мгр Володимир Баранецький, д-р Роман Осінчук, д-р Ярослав Падох, д-р Володимир Семків та д-р Богдар Ворох. Після програми відбудеться прийняття при солодкому і каві.

ТРАВЕНЬ — МІСЯЦЬ СКВУ

ЗВЕРНЕННЯ ПРЕЗИДІЇ СЕКРЕТАРІЯТУ СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ ДО УКРАЇНЦІВ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ З ПРИВОДУ „ТРАВНЕВОЇ АКЦІЇ".

В наступному році Світовий Конгрес Вільних Українців буде відмічувати 20 років свого існування. За нами 19 років не завжди легкої, але почесної праці на службі української спільноти. Ми відбули чотири величаві Конгреси, ряд пленарних сесій Секретаріяту СКВУ та безліч нарад і плянувань. Наші представники відвідали всі більші осередки українського поселення, ознайомилися з їхньою працею, проблемами і плянами на майбутнє.

Президія заплянувала і підготовляє багато різних проєктів. Важливіші з них це завершення документації голодомору України в роках 1932-33 і підготова до великого ювілею 1000-річчя Хрищення України. Також проголошено 1986 рік „Роком Українського Воїна".

Світовий Конгрес Вільних Українців, як найвища громадська надбудова, став дійсним координатором і репрезентантом українців у вільному світі. Москва це добре бачить, і це її турбує. На Батьківщині вона намагається знищити нашу мову, культуру, віру — все, що є українське. Посилився там терор, арешти і заслання. Тут, у вільному світі, ворог також посилив шалено акції проти нас: намагається знеславити добре ім'я українців, старається нас застрашити, розбити. За всяку ціну хоче перешкодити у підготові великого ювілею — 1000-річчя Хрищення України! Але ворог перечислився. Ми не злякалися, а навпаки сильнішими стали. Нові події в Україні і тут зобов'язують Президію Секретаріяту СКВУ і всіх нас до ще більш інтенсивної праці й жертвенности.

Уже ввійшло у нас в традицію, що місяць травень проголошуємо — Місяцем СКВУ, тож звертаємось до Вас із громадським закликом: цього місяця згадуйте про СКВУ, про нашу працю, про наші завдання. Пришліть нам свої побажання, поради чи заввага. Пришліть також свою щедру пожертву для потреб праці СКВУ. Бо найкращі задуми, найдосконаліші пляни без фінансів неможливо здійснити. Ми віримо, що так, як і в попередніх роках, українська громада відгукнеться на наш заклик. Своєю моральною та фінансовою підтримкою праці СКВУ ми доведемо ворогові, що ми національно свідомі, солідарні та сильні, а жертвенність нас усіх допоможе Президії СКВУ виконати важливу працю для добра української громади у світі і нашого нескореного народу в Україні.

Президія Секретаріяту Світового Конгресу Вільних Українців.

Торонто, травень 1986 р.

В АМЕРИЦІ

ФІНАНСОВА КОМІСІЯ Сенату виробила свій проєкт податкової реформи і цей проєкт був одноголосно одобрений всіми 20-ма сенаторами, які входять в комісію. Варіянт податкової реформи, вироблений фінансовою комісією Сенату, відрізняється від тих, які були запропоновані Білим Домом і комісією законодавчих предбачень Палати Репрезентантів. Але і президент Роналд Реґен і голова комісії для вироблення законопроєктів конгресмен Ден Ростенковскі висловили задоволення цим варіянтом. „Дуже можливо, що я його підтримаю", — сказав Президент. „Я в захопленні!" — вигукнув Д. Ростенковскі, задоволений як самим проєктом, так і тим, що члени комісії були однодушні в його одобренні, що буває досить рідко.

У ВАШІНҐТОНІ ВІДБУЛАСЯ повітряна парада, присвячена 75-річчю морського летунства З'єднаних Стейтів Америки. В параді взяли участь літаки різних епох. Особливе захоплення у глядачів викликав „літаючий човен" часів Другої світової війни.

ЯК ПОВІДОМЛЯЄ ГАЗЕТА „Вашінґтон Пост", Адміністрація Роналда Реґена найближчим часом запропонує черговий список заходів для ізоляції режиму Каддафі. Газета називає такі заходи, які запропонує Білий Дім: закриття представництв лівійської авіяційної компанії в европейських містах або скорочення кількости полетів літаків цієї компанії, закриття рахунків у банках, співвласниками яких є уряд Лівії, закриття представництв европейських компаній і фірм у Лівії. Міністерство закордонних справ Лівії звернулося до генерального секретаря Об'єднаних Націй Гавіє Переза де Куеяра вмішатися і покласти кінець агресивній політиці З'єднаних Стейтів".

СЕНАТ ОДОБРИВ РЕЗОЛЮЦІЮ, в якій просив Уряд З'єднаних Стейтів Америки післати в Польщу 50,000 тонн сухого молока. Однак амбасада Польщі у Вашінґтоні відкинула пропозицію про американську допомогу. „Ця резолюція носить політичний характер. Ми не потребуємо ніякої допомоги від З'єднаних Стейтів", — заявила польська амбасада.

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ Конгресу ЗСА пішла за прикладом Сенату і 356 голосами проти 62 проголосувала проти продажу американської зброї Савдійській Арабії. Противники угоди, які дістали більше голосів, ніж очікували, вказують, що Савдійська Арабія фінансує полковника Каддафі і різко засудила налет американської авіяції на Тріполі і Бенгазі. Президент Роналд Реґен заявив, що накладе вето на резолюцію Конгресу і буде активно переконувати законодавців змінити свою позицію. Обі палати Конгресу відмовилися санкціонувати продаж зброї іншій країні вперше за всю історію З'єднаних Стейтів.

ДЕПАРТАМЕНТ СПРАВЕДЛИВОСТИ повідомив, що він закінчив розслідування справи про фінансові порушення, допущені колишнім членом Палати Репрезентантів Джералдін Ферраро, яка була кандидаткою на віцепрезидента ЗСА у виборах 1984 року. Департамент справедливости вважає, що нема ніяких підстав для порушення в даному випадку кримінальної справи і передачі матеріялів розслідування правникам для можливого цивільного позву. Дж. Ферраро обвинувачували в тому, що під час виборчої кампанії 1978 року, коли вона претендувала на місце в Палаті Репрезентантів, порушила фінансові правила.

ЕВАКУЮЮТЬ ДІТЕЙ І ЖІНОК, АЛЕ ІНШИМ ВИЇЗД З КИЄВА ЗАБОРОНЕНИЙ

Відень, Австрія. — Як подала австрійська преса у п'ятницю, 9-го травня ц.р., з Києва евакуюють всіх дітей та жінок в тяжі.

Для всіх інших однак виїзд з Києва є забороненим і та таких не випускають до поїздів, а дороги перевіряють.

З уваги на небезпеку радіяції, в Києві шкільний рік закінчено минулого тижня, а учнів і студентів вивезено до літніх таборів в південні райони України.

МОСКВА ВСЕ ЩЕ „ГОДУЄ" СВІТ ПРОПАҐАНДОЮ ПРО ЧОРНОБИЛЬ

Москва. — Не зважаючи на те, що ситуація в Україні, зокрема на центральних землях, не згадуючи околиць Чорнобиля, є дуже серйозною, комуно-московські пропагандисти продовжують дезінформувати світ і говорять явну неправду про розміри катастрофи нуклеарного реактора чи реакторів в Чорнобилі. Заступник президента Академії Наук СССР Євгеній П. Веліхов заявив кореспондентам, що ситуація в Чорнобилі настільки поправилась після катастрофи, що не становить вже більше загрози для місцевого населення.

У телевізійній передачі вечірніх новинок совєтський коментатор у підсенечній заявив, що реактор не випускає більше нуклеарної радіяції і тим самим радіяція в області починає раптово спадати. Він показав декілька образів з Чорнобиля, робітників при праці, веселі обличчя техніків, які, мовляв, досягнули успіху у важкому погашенні вогню реактора. Також Іван С. Сілаєв, один із заступників голови Ради Міністрів авторитетно заявив, що „загроза вже минулася і життя починає набирати нормальних форм".

У Москві засоби масової інформації, а зокрема пресове агентство ТАСС, продовжують атакувати Захід, зокрема З'єднані Стейти Америки за те, що вони використали чорнобильську катастрофу для своїх пропагандивних цілей проти Совєтського Союзу і країн соціялізму. „Правда" поміщує тепер майже кожного дня звідомлення і коментарі своїх і закордонних вчених, завданнях яких є не тільки заспокоїти населення СССР і сателітних країн але насичувати Захід пропагандою, щоб в такий спосіб використати навіть цю страшну трагедію в Україні для своїх цілей. До цього вони заставили популярних в СССР і у світі Владіміра Черніщева, який пише багато на військові теми, письменника Ґерліха Боровіка, директора інституту для студій проблем в ЗСА і Канади Ґеорґія Арбатова та багатьох інших, які мають вибілити Політбюро, генерального секретаря ЦК КПСС Михаїла Ґорбачова, який, мовляв, довідався про катастрофу в Чорнобилі аж два дні пізніше. Центральний Комітет КПСС і, очевидно, скинути вину на „не долугих малоросів", які „не доцінили розмірів катастрофи і не зарядили своєчасної евакуації населення з Прип'яті і Чорнобиля та довколишніх сіл.

„Газета „Правда", орган ЦК КПСС, надрукувала у числі з 12-го травня ц.р., догану для трьох високих керівників чорнобильського нуклеарного реактора, які в першу чергу відповідають за катастрофу і її наслідки. „Правда" каже, що одного з них викинули не тільки з роботи, але і з компартії, а справу двох інших розглядатиме прокуратура чи немає причини притягнути їх до кримінальної відповідальности.

У СВІТІ

У СТОЛИЦІ ҐАЇТІ, Порт-о-Прінс розпочався перший військовий суд над співробітником усуненого президента Жака Кльода Дувальє. Полковника Самуеля Жеремі оскаржують у вбивстві чотирьох осіб і пораненні п'ятьох інших. Це є перший з процесів, які обіцяв перевести теперішній уряд у зв'язку з надуживанням своїх прав членами уряду Ж.К. Дувальє.

ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Джордж Шулц перебував на відвідинах Філіппін. Там він заявив, що ЗСА постараються зробити все, що в їхній силі, щоб допомогти молодому урядові у його фінансовій кризі. Однак не є можливо Урядові виконати прохання президента Філіппін Коразон Акіно дати аж так велику допомогу, яку вона б хотіла дістати.

У КОСТА РІКА ЗАПРИСЯЖЕНО 8-го травня 1986 року 47-го президента Оскара Аріяса Саншеза. Під час святочної інавгурації новий президент під аплявз публіки заявив, що Коста Ріка буде далі триматися оподалік конфліктів у Південній Америці і буде старатися охоронити мешканців усіх країн від братовбивства.

БЮРО СЛІДКУВАННЯ населення у світі при Об'єднаних Націях передбачає, що у 2025 році населення міст зросте із теперішніх 2 більйонів до 5.1 більйона. Розраховують, що у 2000 році буде існувати п'ять величезних міст із населенням понад 16 мільйонів. Мехіко Ситі буде так як сьогодні на першому місці і осягне в 2000 році 26.3 мільйона. Дальшими найбільшими містами є Сан-Пауло в Бразилії, Токіо в Японії, два міста в Індії — це Калькутта і Бомбей, а на шостому місці стоїть Ню Йорк, у який включають і частину з Ню Джерзі, який буде мати 15.5 мільйона мешканців.

КАРЛО ЛІННАС, ЕСТОНЕЦЬ з американським громадянством, якого обвинувачують за колябораціяю з нацистами в концентраційних таборах в Естонії втратив вже другий відклик у апеляційному суді і йому грозить видворення до СССР. Його в 1962 році засуджено в СССР в його неприсутності на кару смерти, а в 1981 році він втратив американське громадянство.

МЕЛІНА МЕРКУРІ, широко відома грецька фільмова зірка, яка тепер є в Греції міністром справ культури добилася нового закону щодо фільмової продукції в Греції. Тим законом вперше визнано фільм частиною мистецтва, схвалено урядову допомогу для грецької фільмової продукції, заборонено цензуру фільмів і створено при міністерстві культури фільмовий центр.

В АНҐЛІЇ ПОЯВИВСЯ останній том сучаних змін до славного оксфордського словника англійської мови з якого можна бачити, що найбільший вплив на англійську мову має тепер ЗСА із різними новотворами. У словнику вже є помінені такі слова, як „яппіс", „секюріті бленкет", „як" і т.п. слова щоденної мови в ЗСА.

НА СОЮЗІВЦІ ВІДБУДЕТЬСЯ ДЕНЬ БАТЬКА І ПОСВЯЧЕННЯ ДОМУ СЕНЬЙОРІВ

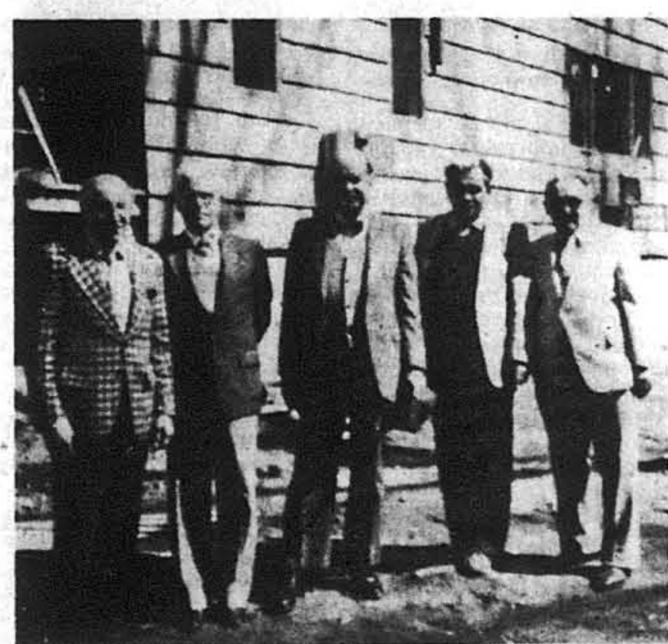
Керґонксон, Н. Й. — Тут на Союзівці відбудеться в неділю, 15-го червня ц.р. в рамках програми з нагоди Дня Батька, посвячення нової будівлі для сеньйорів. У програмі того дня, на який вже заповіли приїзд автобусами союзовці з різних сторін, будуть Служби Божі у ранніх годинах, а безпосередньо після їх закінчення пляпується святочне посвячення дому сеньйорів українськими Владиками.

Дім, як нас інформують, вже майже готовий і вимагає ще тільки викінчення останніх деталь, хоча до 15-го червня залишилося більше як місяць часу.

В дальшому перебігу Дня Батька буде спільний полуденок усіх зібраних союзовців, а після нього о год. 3-ій мистецьке пополудне у „Веселці".

Подрібна програма мистецької частини Дня Батька буде подана в наступних числах нашого щоденника.

З уваги на велике зацікавлення імпрезами того Дня Батька, дораджується завчасу замовляти приміщення на Союзівці.



Перед майже закінченою будівлею на Союзівці (зліва): Данило Слободян, д-р Олег Волянський, д-р Іван Флис, Микола Крумшин і Володимир Квас.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893.

Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00 UNA members: $7.50 — 6 months, $15.00 — 1 year. Change of address - $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to "Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00 Для членів УНСоюзу $7.50 на 6-місяців, $15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — $1.00.

Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Европа протестує проти Москви

Міністер сільського господарства у Федеральній Республіці Німеччини Вольфґанґ фон Гальдерн і міністер внутрішніх справ Фрідріх Ціммерман заявили кореспондентам, що радіяція, яка видісталася з нуклеарного реактора в Україні, може частинно пошкодити сільському господарству не тільки в Західній Німеччині, але також в багатьох інших країнах Европи, не згадуючи вже про таке ж господарство в Україні і сателітних країнах.

„Якщо таке трапиться і з цього приводу терпітимуть наші люди ми не завагаємося подати справу до міжнародного суду і вимагатимемо від Совєтського Союзу відшкодування за заподіяні шкоди", — заявили обидва згадані міністри, які, як інформують засоби масової інформації, узгіднили свої заяви з канцлером західньонімецького уряду Гельмутом Колем.

Такі й подібні висновки зробили також уряди інших західньоевропейських держав, зокрема Італія, яка ствердила, що імпортована з Польщі після вибуху в Чорнобилі скотина, і деякі роди птиці, поголовно почали хворіти і одно по одному здихає у кошарах на австрійсько-італійському кордоні в місцевості Тарвізіо по італійському боці.

Інші, зокрема Скандинавські країни, поспішно стягають з базарів і великих харчових магазинів імпортовану із східньоевропейських країн ярину, овочі й інші продукти, а також в власної ярини застосовують міри обережности.

Речники боннського уряду вважають, що СССР взагалі не стосує при будові нових нуклеарних реакторів вимаганого забезпечення і не дбає, що станеться з населенням, яке змушене жити в недалекій віддалі від цих реакторів. Доказом такого недбальства є підтверджений совєтськими урядовими особами факт, що евакуація населення з Прип'яті і Чорнобиля та загрожених околиць, розпочалася аж 36 годин після вибуху, одним словом тоді, як вже загинули тисячі, а мільйони осіб були виставлені на безпосередню загрозу.

Очевидно, комуно-московські імперіялісти не хочуть признатися, що Чорнобиль був черговим московським голокостом над українським народом, бо чомусь тяжко собі усвідомити, щоб кремлівські диктатори зволікали аж 36 годин з евакуацією, наприклад, Москви, якщо б на передмісті столиці імперії трапився подібний випадок.

Західня Европа, як виглядає з повідомлень, поробила в себе всі заходи, щоб захоронити своє населення, а зокрема дітей і молодь, перед нуклеарною радіяцією, а рівночасно погрозила совєтським недбахам, що їх міжнародне суспільство засудить за злочин, якщо вони не діятимуть в рамках міжнародних домовлень.

Москва, щоб обтрястися від закидів країн вільного світу, сама почала наступати на ЗСА й інші „імперіялістичні" країни, які, мовляв, „розпалюванням антисовєтської гістерії хочуть відвернути увагу світу від агресивних дій Америки проти Лівії".

Можливо вільний світ і українські громади на поселеннях ніколи не довідаються скільки властиво людей загинуло і потерпіло від нуклеарної катастрофи в Чорнобилі. Однак правда про жорстокість комуно-московського режиму, а особливо у відношенні до поневолених Москвою країн, залишиться потвердженою на Заході і пригадуватиме вільному світові про страхітливий, жорстокий режим на Сході.

ВЛАСНИК АПТЕКИ в Спрінгфілд, Масс., Ален Левін приготовив 500 фляконів йодинового препарату, який він хоче післати в Україну для тих, хто постраждав від радіяції у наслідок нуклеарної катастрофи біля Чорнобиля. Він звернувся до Державного департаменту з просьбою допомогти, щоб ці лікарства були терміново доставлені постраждалим.

У ПЕРЕГОВОРАХ У справі обмеження зброї, що ведуться тепер у п'ятій рунді в Женеві, після дев'ятьох тижнів перерви, совєтська делеґація відмовилася обговорювати катастрофу в Чорнобилі. Совєтські представники заявили, що „катастрофа в Чорнобилі — це ускладнення для дальшого використання нуклеарної енергії для мирних цілей".

К. Крупський

ХТО ІНСПІРУВАВ ЗАМАХ НА ЖИТТЯ ПАПИ

При кінці 1983 року, американська репортерка журналу „Рідерс Дайджест", Клер Стерлінґ, опублікувала книжку про замах на життя Папи Івана Павла II. Її книжка п.з. „Час убивців — анатомія дослідження", написана на основі наполегливих дослідів, які забрали їй понад два роки часу. (Замах на Папу Івана Павла II виконано 13-го травня 1981 року).

Клер Стерлінґ є вже автором двох інших книжок, з яких книжка „Сітка терору" вказує на те, що авторка має досвід в досліджуванні терористичних дій, які стали грізною болячкою нашого часу. Видавці „Рідерс Дайджест" мусіли мати довір'я до сил цієї репортерки, бо вони не обмежували часу і кошту потрібного на численні далекі поїздки.

Авторка роз'їздили по країнах в будь-який спосіб причетних до цієї справи. Кілька разів їздила до Туреччини, була в домі терориста Аджі та розмовляла з його матір'ю, братом і сестрою. Розмовляла з колишньою вчителькою Аджі з чинниками місцевої адміністрації, суду і в'язниці в якій Аджа сидів за вбивство визначного турецького редактора Абді Іпексі. Їздила всюди там, де Аджа жив після утечі з в'язниці в Туреччині.

Авторка багато разів вела розмови зі слідчими суддями, адвокатами, з керівниками поліційних чинників і т.п. Вона пильно студіювала акти оскарження, зізнання та оборони судових розправ. Переводила численні інтерв'ю з відповідними чинниками в Болгарії, Італії, Німеччині, Франції, а також в Ізраїлі та інших країнах.

Усі знайдення авторки вказують на те, що за замахом на Папу стояла Болгарія, яка тільки виконувала наказ своїх босів у Москві, бо уряд Болгарії не мав ніяких причин до вбивства Папи Івана Павла II. Болгарські аґенти були посередниками між тими, що видали наказ убити і тими, що виконували той наказ.

Мабуть ніхто і ніколи не довідається про якийсь писаний наказ Москви убити Папу, бо такого наказу ніхто не знайде. Москва має забагато історичного досвіду в „мокрих делах". Теперішні кремлівські вожді навіть не потребують писати того, хто має бути вбитий. Їм, так як колись кровожадному Неронові в Римі, вистачить зробити знак рукою, вказуючи пальцем до землі, і такий знак вишколені аґенти виконують. Москва не потребує повторяти помилки з убивником Бандери і Ребета.

Ціла справа замаху на Папу Івана Павла II не є простою, а тим більше, що її включили в дії незвичайно сильної сітки мафії, яка в дуже рафінований спосіб займалася контрабандою, перевозячи через Болгарію до Туреччини всякі вироби зі Сходу, а головно електронічні апарати та продукти люксусового ужитку. З Туреччини через Болгарію перевозили на Захід інші продукти, а головно опій та інші наркотики.

В Італії, Німеччині та інших країнах Заходу, турецькі і болгарські „підприємці" повідчиняли штучні підприємства, які назовні служили леґальним шильдом для скритих і підривних операцій мафії, що сягали кількох мільярдів долярів річно. Не обійшлося без того, щоб впливи мафії, до якоїсь міри, не діяли на пресу, поліцію і судові чинники західніх країн. По Европі кружляли чутки, що Аджі у в'язниці потаємно підповідали, як він має оправдуватися перед судом.

Не маємо заміру входити в подробиці тексту цієї 295 — сторінкової книжки, однак варто підкреслити, що авторка переконуючо доводить те, що за атентатом Аджі стояли чинники безпеки Болгарії, виконуючи директиви в Москви. Коротко кажучи, престиж Папи Івана Павла II стояв Москві в дорозі до здавлення в Польщі руху „Солідарности".

Як знаємо, московські вожді залюбки хваляться тим, що в них усе виконується „по плану", але бачимо, що Боже Провидіння мало інший плян, а саме великим терпінням Святішого Отця Папи Івана Павла II, доказати світові, що московські імперіялісти не завагаються і перед найбільш ганебним вчинком, щоб тільки затримати свою імперію. Сьогодні терпіння Святішого Отця переконує і найбільших скептиків в тому, що Москва в імені своєї захланности виморила в Україні більше як 6 мільйонів людей, які бажали стати незалежними.

Пишучи про рух спротиву „Солідарности" в Польщі, авторка згадує про інші країни Східньої Европи, а в цьому також Україну. Вона каже, що Українська Католицька Церква є сталою колючкою в боці Росії.

Характеризуючи особу Папи Івана Павла II, авторка, між іншим каже: „Він був не тільки глибоко релігійним, але також є поляком до глибини його костей. В історії немає більше нищівної комбінації від релігії ідентифікованої з націоналізмом — так як про це з прикрістю переконалася Великобританія в Ірляндії, Ізраїль переконався про це в спротиві Палестини, а Совєтська Росія переконалася в інкорпорованих балтицьких країнах і в Західній Україні та в самій Польщі."

(Закінчення на стор. 4)

Марта Тарнавська

Перше травня

Радіоактивна хмара над Києвом,
а на Хрещатику — парад.

Твоє свято, робочий люде,
радій, гуляй!
Гордо звучить: людина!
І влада ж — рад.

Радіоактивна хмара над Києвом,
а на Хрещатику — парад.

Вибух реактор в Чорнобилі,
горить земля.
Трупів з ядерними відпадками закопують.

А в Києві, на Хрещатику,
заквітчані, у корсетках, дівчата
гопака хороводять.

Европа на ласці вітру.
Зловіщо ворожать ґейґери.
Вода у Дніпрі затроєна.

А Київ — увесь червоний,
кияни усі на вулицях —
перше травня!

В Польщі йодом дітей напувають,
румунам кажуть не виходити з хат.

Радіоактивна хмара над Києвом,
а на Хрещатику — парад.

У повітрі плутоній і стронцій
і Чорнобиль стає Гірошімою.

А Київ — мов цирк, „благоденствує",
бо там на Хрещатику нині
першотравневий парад.

Лікарі — безпорадні — вчаться
новим досвідом радіологів.
Шпиталі відокремлюють жертви.

А оркестр у бадьорому марші
несвідомим, мов п'яним, киянам,
відкриває дорогу в пекло.

Батьківщину старого Чорнобиля
тисячі вже бездомних покинуло.
Не побачать вже Прип'яті жителі.

А у Києві, мов збожеволіли:
танець смерти задурених, зраджених —
танець смерти робочого люду —
першотравневий парад.

4-го травня 1986 р.

Юрій Р. Рибак

У БЮРІ ЗАХОДЯТЬ ЗМІНИ

Технологічні зміни, з якими пересічна людина зустрічається і які мають не абиякий вплив на формування її способу життя теж впливають на бюрове діловодство і настанову у поведінці працівників. Зважмо, що у ЗСА, у 1980 році майже 19 мільйонів працівників були бюровими силами, які з напруженням слідкували за інвазією автоматизації.

І нічого тут дивного. Характер нової технології, як теж її примінення до існуючої системи, відкидає унормовану бюрову культуру і шукає за новими методами, які могли б при найменшому зусиллі дати якнайвищу видайність. А для працівників — це проблема, бо тяжко позбутись старої звички і переставитись на щось нове, досі невідоме.

Але коли глянути на бюрове „знаряддя" у минулому, то багато з них зустрічалось з упередженням... І прийшов час забути гусяче перо, бо винайдено олівець, а у 1858 році філядельфієць Гимен Липмен вирізав на його кінці діру, приклеїв гумку і продав свій патент за 100,000 долярів... Знову ж у 1949 році австрієць Франц Зіх винайшов сконцентроване чорнило, що сохло за дотиком і тим закінчив панування „вічної ручки" з пливким чорнилом... Ручне писання було в загрозі, коли у 1714 році Генрі Мілл отримав патент від англійської королеви Анни на машинку до писання... Роками працювали винахідники та техніки над уліпшенням, а в 1889 році пенсильванець Дж. Блихенс Дерфер збудував портативний модель. Першу комерційно успішну електричну машинку до писання випустила на ринок у 1933 році фірма Ай-Бі-Ем.

Велику зміну у бюрову працю внесла машинка до копіювання, до додавання і врешті кишеньковий калькулятор. Очевидно, що розвій телефону дав зовсім новий аспект і можливості для провадження підприємства.

І хоча віддавна йде наполеглива праця над уліпшуванням бюрового устаткування ще ніхто не старався заступити людину у деяких ключових позиціях, як, скажімо, секретарство, де переважають жінки. Для цієї праці нові винаходи шукають полегші у компюторській добі.

У бюровому діловодстві багато згадується про витрату зайвої кількости паперу і навіть говорять про „безпаперне бюро". Але чи дійсно кількість паперу в модерному скомпюторизованому бюрі зменшилась? Цікаве питання. Відносно цього можна б навести, що говорити про зменшення паперу, це так як говорити про державний дефіцит. Кожний вважає, що конечним є бодай його обмежити, а вміжчасі він собі росте і росте...

Американські забезпеченеві і банкові установи затруднюють одну п'яту всіх бюрових працівників країни і коли прийде до реорганізації праці, тоді їхня доля зустріне теж інших. Масовим звільненням із праці напевно спротивляться профспілки, бо обраховують, що яких 45 відсотків усіх бюрових працівників підуть у відставку, коли не зможуть умово працювати з новою компюторською технологією. Одним із головних завдань працівників при компюторі є знати яке питання питати; знати, що означає „Data"; пізнавати коли вислід не має сенсу.

Керманичі підприємств переживають своєрідну дилему, бо не знають чи впроваджувати автоматизацію доловодства, поминувши факт, що це належить до моди. Дійсність, одначе, виявляє, що у ЗСА число бюрових робітників зростає кожного року на одну п'яту більше, ніж усіх працівників. Цей прояв вимагає теж більшо числа приготованих звідомлень, а з тим, більше бюрової праці. І тут знову проблема, бо в останньому десятиріччі заробітна платня враз із додатковими користями бюровиків подвоїлась, під час коли продуктивність зросла лише на чотири відсотки.

Є погляд, що питання автоматизації бюра — це не машини, приміщення, сприймання працівників, а радше це наставлення самого найвищого керівництва.

З одного боку автоматизація виправдує знижку коштів і збільшення видайности, — з другого керівники побоюються, що втратять силу контролі, бо нова технологія дає доступ до інформації теж іншим поза їхнім колом. Коли інформація про підприємство „наповнює" компютор тоді багато справ виходить наяв і керманич не може мати монополії на втримування матеріялу лише в своїй голові. Іншими словами „тайни" підприємства стають наявними і ними може користуватися кожний, хто має доступ до компютора. Очевидно, що тут існують різні клички і обмеження, щоб захоронити дійсно важливий матеріял від неуповноважнених осіб.

Усе ж таки керівництво мусить психологічно переставитись і мусить примиритись з дійсністю та випрацювати нові методи контролі, щоб втратою старої контролі поглибити нову.

Інтересно, що нинішня автоматизація вбудовується у центр існування модерної людини. Отже маємо поступ. Але чи хтось колись подумав про це, як працюватиме „всемогучий" компютор, коли одного дня хтось із різних мотивів міг би позбавити постачання електричної енергії? І ту саме Ахіллева п'ята модерної технології.

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Доповідь маестра В. Колесника в Дітройті

Відомий нам усім із своєї музичної діяльности теперішній диригент Капелі Бандуристів Володимир Колесник, мав 11-го квітня дуже цікаву доповідь на тему сучасної музики в Україні.

Він окреслив музику як ту частину культурного надбання людства, в якій найкраще схоплені всі порухи людської душі, з її найбільш інтимними почуваннями. Якщо б, сказав Колесник, на землі з'явився житель іншої плянети на дуже короткий час, то найкращим засобом для нього пізнати людство та його надбання, була б Дев'ята симфонія Бетговена. Музика — це суто народній твір із своєю специфічною мовою, що відрізняється від музичної мови інших народів. Композитори лише аранжують те, що творить геній народу. Вона найкраще віддзеркалює душу народу, її не можна перекласти. Сума духових надбань творить культуру народу, яка не тільки відрізняє його від інших народів, але визначає також його місце, його значення, його славу в сім'ї усіх народів. Опанування тих духових цінностей одиницею є мірилом її духового багатства.

Переходячи з загальної характеристики музики, яка своєю тонкістю та глибоким філософським схопленням була її знаменито окреслена, він подав енциклопедичний огляд цілого музичного життя в Україні. Для слухачів це було навантаження за навантаженням ревеляційних відомостей, які давали широкий і повний перекрій цього життя. Не

(Закінчення на стор. 3)

Василь Маркусь

УКРАЇНЦІ НА П'ЯТОМУ КОНТИНЕНТІ

(ВРАЖЕННЯ І СПОСТЕРЕЖЕННЯ)

V

Другим виданням з цієї категорії є також квартальник, дещо легше і живіше редаґований та ілюстрований, „Australian-Ukrainian Review" (почав виходити в 1982 році) з різними інформаціями з українського життя, журналістичними коментарями, рецензіями і короткими передруками з неукраїнської преси та з Самвидаву. Широке обговорення дисидентського руху в Україні замітне в обидвох виданнях. Промоторами „Рів'ю" є молоді викладачі і професіоналісти М. Лаврівський, Л. Гаврилів, Р. Новосівський та інші, а фінансово це видання, мабуть, підтримують кола Українського Визвольного Фронту. Обидва нові англомовні видання молодих українців в Австралії себе корисно доповнюють.

На відтинку української літератури варта відмітити появу на австралійській сцені драми з життя українських еміґрантів авторки Анни Марії Микити — неукраїнського роду), як також переклад на англійську мову малої антології 25-ох українських австралійських авторів під заголовком „On the Fence" (На тині").

Слід згадати ще одну культурну інституцію, що є новиною в українській австралійській дійсності. Це музей українського мистецтва, створений і утримуваний Українською Католицькою Церквою в Мельборні (керівник о. Зенон Хоркавий). Музей має цінні експонати, зокрема народного мистецтва і побуту, а серед них чимало привезених з українських земель і поселень. Музей приміщено в епархіяльних забудуваннях, але для відповідної консервації і виставок експонатів їм бракує відповідного місця і устаткування.

Слід під кінець ще згадати виховну і культурну працю організацій молоді, зокрема Пласту і СУМ-у. Обидві організації мають свої виховні оселі, а вліті (в Австралії це було в грудні 1985 р.) обидві організації таборували спільно на сумівській оселі „Карпати". Так само існує кілька спортових товариств, які плекають серед інших родів спорту зокрема европейський футбол.

Університетські українознавчі студії

Порівняно пізно, бо щойно в 1970 роках, звернено увагу на творення університетських програм з українознавства. Сьогодні вже існують дві такі програми при університетах у найбільших українських скупченнях — Сиднею і Мельборні.

Широкого розголосу набрала справа творення катедри українознавства в Австралії, порушена проф. Я. Рудницьким на початку 1970-их років. Згодом створено Фонд Українських Студій в Австралії, який зібрав на протязі майже десяти років 700,000 долярів. Катедру не створено, але в 1983 році постав при університеті Макворі в Сиднеї центр українознавчих студій, статус якого покищо неясний, чи це є самостійний інститут, чи частина загальної славістичної програми. Але зроблено добрий початок, і при зусиллі різних людей та наявності фондів, напевно, пощастить оформити цю інституцію якнайвідповідніше, а українознавчі курси вбудувати в загальну програму. Викладачем мови і літератури стала в 1983 році д-р Наталія Пазуняк із ЗСА. Головою Фонду з 1981 року є професор економії цього ж університету Ігор Гордіїв.

Майже в тому ж часі постав лекторат української мови в університеті Монаша в Мельборні при значно менших зусиллях української громади. Але українські фонди і тут були потрібні для утримування лекторату, бо університет не погодився фінансувати цю програму з власного бюджету. Лектором тут став молодий літературознавець д-р Марко Павлишин. Українська програма включена в славістику, що її очолює приятель українців, чеський славіст (і україніст) проф. Їржі Марван. З української мови і літератури тут можна здобути бакалярат. Останньо ця програма отримала княжий дарунок від двох літніх українців Євгенії і Осипа Понів, які все своє майно записали на українські студії при університеті Монаша у висоті понад 100,000 долярів.

Наявність двох українознавчих центрів студій в Австралії не є дублюванням чи „розпорошенням" сил чи засобів. Вони існують у двох віддалених від себе університетах і розраховані на різну авдиторію (клієнтелю). Студенти із Сиднею, що бажають вивчати українознавчі дисципліни, навряд чи поїдуть студіювати до Мельборну і навпаки. Важливо тільки, щоб ті студійні центри чи лекторати були включені в загальну університетську програму та їх визнавали не лише як „курси", але щоб давали можливість здобування і вищих дипломів, щоб вони мали добрих викладачів та — що найважливіше — щоб мали достатньо здібних студентів.

Економічне життя

Українська еміґрація в Австралії не є багатою, але й не належить до бідніших шарів населення цієї країни. За майже сорок років свого перебування в новій країні українські поселенці доробилися деякого майна з нічого; майже кожна родина має постійне власне житло (95 відсотків родин мають власні хати), склали деякі ощадності, а дехто навіть вміло це інвестував чи вклав у власне підприємство. Назагал живуть наші люди достатньо. Інвестують насамперед у виховання і освіту дітей. Дехто має приватні підприємства, але їх небагато. Українці чогось воліють працювати в чужих підприємствах на державній чи муніципальній службі. Є кількасот професіоналістів.

У цьому розділі бажано згадати про суспільну економію, тобто, як українці виявляються економічно як організована громада. Існує сім кооператив (в Мельборні три), тобто ще по одній в Сиднеї, Аделаїді, Перті і Бризбейні; деякі з них мають філії у менших осередках. За виїмком будівельної і торговельної (обидві в Мельборні), інші є кредитовими спілками (фінансовими кооперативними установами).

Продовження буде.

Автори книжок і видавництва, які бажають, щоб про їхні книжкові видання були в щоденнику поміщені бібліографічні нотатки, вістки й огляди, повинні присилати до редакції „Свободи" разом із двома примірниками даного твору також і адресу, де таку публікацію можна набути, та її ціну.

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО

внутрішні хвороби

приймає у Квінсі і виїжджає на виклики домів.

Дентист ОЛЬГА ОЛЕНКО

Профілактика хворіб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім домовленням

Адреса у Мангеттені: ROCKEFELLER CENTER, 630 5th Avenue, Room 1803, New York, N.Y. 10020

Адреса у Квінсі: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375, (718) 459-0111

ВИСТАВКА ОБРАЗІВ ЯРОСЛАВА ВИЖНИЦЬКОГО

у власній ґалерії — Гантер, Н. Й.: (напроти мотелю „Ксеня")

ВІДКРИТТЯ в НЕДІЛЮ, 29 червня 1986 р., 3 год. по полудні.

ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ в КЕТСКІЛЬСЬКИХ ГОРАХ

МОТЕЛЬ „КСЕНЯ"

популярно „КОБЗЯРІВКА"

відкрита на щороку для постійних і нових гостей від 28-го ЧЕРВНЯ 1986 р.

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ ОБРАЗІВ ЕДВАРДА КОЗАКА

і його синів

ЯРЕМИ і ЮРІЯ

4-го ЛИПНЯ 1986 р., 8-ма год. веч.

ОЛЬГА КОБЗЯР

Українська Вільна Академія Наук у США

має честь запросити Вас на

ДОПОВІДЬ

Леоніда Плюща

з Парижу на тему:

ТАЄМНИЦЯ ХВИЛЬОВОГО

Неділя, 18-го травня 1986 р., о 3-ій год. дня (не як звичайно о 2-ій)

Будинок Академії, Мангеттен, Н. Й. 206 Захід 100-та вул.

ФУНДАЦІЯ ОМЕЛЯНА І ТАТЯНИ АНТОНОВИЧІВ

має шану запросити Вас на святкове вручення цьогорічних нагород в ділянках наукового українознавства та української літератури.

Цьогорічними лавреатами Фундації є

д-р ДАВИД СОНДЕРС з Великої Британії

та

ЮРІЙ ЛАВРІНЕНКО з США.

Церемоніял вручення нагород відбудеться в суботу, 17-го травня 1986 р. о год. 4-ій по пол. в Українському Інституті Америки в Нью-Йорку 79-та вул. і 5-та авеню.

Після вручення нагород — товариська зустріч з перекускою

Вступ: 5 дол.

У Філядельфії...

(Закінчення зі стор. 1)

філядельфійського Комітету Гарвардського Проєкту. У дискусії листу доповнено і подано до голосування. Управу вибрано в такому складі: д-р Стефанія Бережницька — голова; члени управи: мґр Богдан Артимишин, о. д-р Іван Біланич, д-р Олекса Біланюк, інж. Володимир Винницький, інж. Володимир Горбовий, мґр Наталя Даниленко, інж. Іван Даниленко, д-р Мирослав Кий, д-р Альберт Кіпа, інж. Іван Куземський, інж. Володимир Медуха, д-р Євген Невосад, д-р Василь Саляк, інж. Ярослав Татамир і мґр Марта Шиприкевич. Деякі з обраних членів через інші зобов'язання не могли бути присутніми на вічі, але вони дали свою згоду ввійти до Управи на попередніх засіданнях ініціятивної групи, або телефоном. Окремим голосуванням дано Управі уповноваження кооптувати в міру потреби додаткових членів. Окремі функції розділить Управа поміж членами на своєму першому засіданні.

В імені Управи д-р Бережницька висловила надію, що українське громадянство Філядельфії зрозуміє далекосяжність і велич візії, яку собою являє Гарвардський Проєкт. Йдеться не про переходові святкування великого ювілею, а про оборону і закріплення історичних основ української нації. Йдеться про діло, яке будуть згадувати і за 1000 років, коли будуть святкувати друге Тисячоліття Християнства України.

Віче закрив молитвою о. митрат З. Злочовський.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

ДВА ВИСТУПИ ВАЛЕНТИНА МОРОЗА

1. КҐБ З ВЛАСНОГО ДОСВІДУ

в залі української церкви св. Миколая, 217 PRESIDENT St., PASSAIC, N. J.

в СУБОТУ, 17-го ТРАВНЯ 1986 р., о год. 8-ій веч.

2. ПРОЄКТ СТОЛІТТЯ

Український Народний Дім, 140 PROSPECT Ave., IRVINGTON, N. J.

НЕДІЛЯ, 18-го ТРАВНЯ 1986 р., о год. 5-ій по полудні.

Американці в Обороні Людських Прав в Україні

43 Midland Place, Newark, N.J. 07106. (201) 373-9729

Організація Американці в Обороні Людських Прав в Україні (АОЛПУ)

улаштовує

ГРОМАДСЬКІ ВІЧА

темою яких є

справа Івана Дем'янюка в Ізраїлі

Прийдіть на віче, яке відбудеться у вашій околиці
Прийдіть і довідайтеся за найновіші події в справі Івана Дем'янюка
Прийдіть і привітайте дітей Івана Дем'янюка
Прийдіть і запевніть їх, що вони не самі, що ми всі з ними
Прийдіть і заофіруйте їм ваші молитви і вашу моральну підтримку
Прийдіть і пожертвуйте гроші на оборону їхнього батька Івана. Якщо не маєте змоги особисто прибути, тоді пішліть пожертву в залученій коверті.

ПРОМОВЦІ НА ВІЧАХ:

Д-р ІГОР КОШМАН
Д-р АНДРІЙ ФИЛИПОВИЧ
Д-р БОГДАН ВИТВИЦЬКИЙ

ЛІДІЯ ДЕМ'ЯНЮК — дочка Івана Дем'янюка
ІРЕНА НИЖНИК — дочка Івана Дем'янюка
ІВАН ДЕМ'ЯНЮК — син Івана Дем'янюка
ЕДВАРД НИЖНИК — зять Івана Дем'янюка
МАРК О'КАННОР — адвокат Івана Дем'янюка (якщо буде в ЗСА)

ГРОМАДСЬКІ ВІЧА В ТРАВНІ:

ВОТЕРВЛІТ — П'ятниця, 16-го травня 1986 р., год. 7:30 веч. заля Українського Громадянського Клюбу, Вотерліт, Ню Йорк.

ЮТИКА — Субота, 17-го травня 1986 р., год. 6:30 веч. заля Української Католицької Церкви, Котедж Стріт, Ютика, Ню Йорк, по свяченім.

КЕРГОНКСОН — Неділя, 18-го травня 1986 р., год. 1:00 по полудні, заля Української Католицької Церкви Пресвятої Трійці, Кергонксон, Ню Йорк, по Службі Божій.

Доповідь...

(Закінчення зі стор. 2)

маючи змоги дати звукової демонстрації поодиноких музичних творів, він зате широко і детально обговорював усі роди музичної творчости, починаючи з симфонічних композицій і кінчаючи на ансамблях народної творчости та на сучасній джазовій чи інших формах популярної музики, до яких він ставиться критично.

Він схарактеризував поодинокі оркестри, композиторів, диригентів, багатьох з них відомих йому особисто, опери, театри, музичні видавництва, продукцію платівок, музичні контакти з чужими народами, вплив офіційної лінії партії та в кінці саму публіку. Слухаючи конкретні числа цих різних ділянок музичного життя, серця слухачів раділи його багатством, численністю музичної творчости та масовістю участи в її проявах.

Будучи, однак, професійним музикою високого обдарування, він виявив рівночасно недоліки цього життя, які дещо притупили захоплення слухачів, що з'явилося після вислухання початкової частини доповіді. Бо, на жаль, із кількістю не все йде в парі якість. Велику частину вини він приписував офіційним чинникам, які вимагають від музичної творчости, як зрештою, і від інших проявів мистецької творчости, достосуватись до потреб чи програм щоденного життя, що робить ту творчість вимушеною, нецікавою, не інспірованою творчим оригінальним задумом і тим самим короткої, ефемеричної вартости.

Дуже сумно представляється, на його думку, розповсюдження української музики поза межами України. Українська музика невідома в світі через цілковитий брак партитур. Їх прямо не друкується. Свідомий цього трагічного положення, він запопадливо збирав у різних країнах, з різних джерел нотні записи нашої музики. Якщо б ці речі пощастило нам тут опублікувати, зацікавлення, а з тим і поширення української музики, напевно б зросли. Як це часто буває—це питання грошей. Бо маємо композиторів, які стали б, напевно, популярними в музичному світі. Композитор такої ваги як Дмитро Шостакович, почувши третю симфонію Лятошинського, висловив своє захоплення словами найбільшої похвали.

Він вказав також на кривдяче для української музики складання програми в часі поїздок українських оркестр закордон. У наслідок цього закордонні рецензенти висловлюють здивування та запитують, де українська музика. І тут В. Колесник дійшов до накреслення завдання чи навіть обов'язків, які лежать на нас, на українській еміґрації. Пропаґувати свою музику в гідному виконанні, на рівнорядному іншим виконанням поземі. Це безперечно вимагає багато грошей, але пам'ятаймо, що музика—це найкращий вияв культури народу, що заговорить до чужих найбільш успішно і зрозуміло, та через це утвердить в них свідомість і переконання про відрубність та оригінальність нашої культури, нашої духовости, нашого народу.

Доповідь В. Колесника влаштував Культурно-Громадський Клюб в Дітройті.

Володимир Баран

„Листи читачів" повинні бути не довші, як одна сторінка машинопису, друкована через два інтервали. Лист повинен торкатися тем, порушених тільки на сторінках „Свободи". Реагувати слід до десяти днів після опублікування матеріялу. Якщо лист пишеться рукою, то слід писати його чітко і виразно і також з великими відступами поміж рядками. Редакція застерігає за собою право скорочувати листи й виправляти мову, як і скреслювати різкі вислови.

ПОДЯКА

Дня 2-го квітня 1986 р. відійшов у Вічність наш Найдорожчий МУЖ І БАТЬКО

бл. п.

ІЛЛЯ ГОРОДЕЦЬКИЙ

Щиро дякуємо Приятелям і Знайомим за моральну піддержку для Хворого під час довгої недуги та поміч родині. Рівнож дякуємо Усім за участь у похоронних відправах, пожертви на Служби Божі і добродійні цілі та вислови співчуття для нас.

РОДИНА



Ділимося сумною вісткою з Друзями і Знайомими, що у середу, 7-го травня 1986 року відійшов у вічний спочинок на 28-му році життя наш Найдорожчий

бл. п.

Богдан Максимюк

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ за спокій Його душі відбудуться в понеділок, 12-го травня 1986 р., о год. 7-ій веч. в похоронному заведенні Hines-Rinaldi, 11800, New Hampshire Ave., Silver Spring, Md.

ПАНАХИДА відбудеться в Церкві-Пам'тнику на українському православному цвинтарі в С. Бавнд Бруку, Н. Дж., в середу, 14-го травня 1986 р., о год. 11-ій 30 хв. ранку.

Горем прибиті:

мати — ГАЛИНА
батько — СТЕПАН
сестра — ІРИНА з чоловіком АНДРІЄМ МІСЬНЯКОМ
бабця — ВАЛЕНТИНА ЗАХВАЛИНСЬКА
кузинка — НАДІЯ ЯВОРСЬКА
тітка — ВІРА ЯВОРСЬКА
хресна мама — ОКСАНА КУЗИШИН

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Замість квітів на могилу родина просить складати пожертви на будову нового українського православного храму св. Андрія в метрополітальноу Вашінґтоні при 15100 New Hampshire Ave., P.O. Box 6921, Silver Spring, Md. 20904.

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього відійшов у Вічність 13 лютого 1985 р. наш Найдорожчий і Незабутній Батько і Дідусь

бл. п. МИХАЙЛО ГОЛОВЕЙ

Цією дорогою складаємо щиру подяку Рідним, Приятелям і Знайомим, які у хвилину нашого горя прийшли нам з розрадою. Сердечно дякуємо за вислови співчуття особисті, листовні і телефонічні.

Щиро дякуємо Всч. о. Левові Ґолдейд за відправлення Панахиди, запечатання домовини та за відправлення похоронних Богослужень в церкві св. Юра в Ню Йорку. Рівнож щиро дякуємо Всч. о. Богданові Карасеві за відправлення Панахиди та за співучасть у відправах на цвинтарі. Особливо дякуємо сердечно Всч. о. Юліянові Осадці за відправлення Панахиди, за відправлення похоронних Богослужень в церкві св. Юра з прощальним словом, за відпровадження тіла на місце спочинку та за довершення Відправ на цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку.

Наша безмежно щиросердечна подяка д-рові Романові Алиськевичеві за так сумлінну і віддану опіку в часі побуту Покійного у шпиталі.

Наше щире спасибі мец. Романові Гуглевичеві за прощальні слова від Ради Директорів ФКК „Самопоміч" у Ню Йорку.

Зокрема дякуємо щиро полк. Йоахимові Вишневецькому за прощальні слова від Головної Управи ОбВУА. Наша щедра подяка п. Миколі Турецькому за щирі слова прощання від ОбВУА та Т-ва „Бойківщина", за віддання пошани Покійному пропором ОбВУА під час Панахиди та за поминальну статтю в Українській Пресі.

Наша щира подяка реєнтові Еміліянові Кіндзельському та Братові Емілеві за участь у Відправах. Рівнож щиро дякуємо Вш. Панам, членам Хору „Думка" за спів під час Панахиди.

Сердечно дякуємо усім, які пожертвували на Служби Божі, прислали квіти на свіжу могилу та у пам'ять Покійного, замість квітів, зложили пожертви на добродійні цілі. Всім присутнім, що взяли участь у Похоронних Відправах та відпровадили Покійного на Вічний Спочикок — наша щиросердечна подяка.

Щиро дякуємо інж. Борисові Кекішові за переведення збірки в пам'ять Покійного на добродійні цілі. Рівнож щиро дякуємо мґр. Михайлові Кіндрачукові за переведення збірки під час Тризни в 40-ий день Смерти Покійного. Наша щира подяка п. Луїсові Найґро, директорові похор. заведення Петра Яреми, за зразкове переведення похорону.

Квіти прислали: М. і Ю. Бокс, Родина Ваґнер, Ансалоне, і Сайдак, І. і П. Головей та В.П. і С. Олесків, Гот. Вальдорф Асторія, І. і Е. Ґеба з родиною, В. і І. Драпак з дітьми, Е. і Б. Кекіш та П. Кисіль, В. Кнігиницький та д-р І. і д-р У. Фалзарано, Е. Копач з дітьми, І. і Н. Музичка з дітьми, Я. Бялікевич, МТА, Працівники Кредитівки „Самопоміч" в Н.Й., д-р В. і Р. Саляк з дітьми, Б. і Я. та Г. Стадницькі, Укр. Інститут Америки, д-р В. і М. Шпур.

На Служби Божі пожертвували: В церкві св. Юра Н.Й.: Академія св. Юра, д-р І. і Н. Базарко, О. Баздиґан, Ю. і М. Бачинські, А. Бідяк, Ю. і Р. Богачевські, М. і Ю. Бокс, О. Бурячок, М. Вальчишин, І. Гавранек, Л. і С. Гуменюк, д-р Ю. і О. Ґной, Р. і М. Данилюк, Б. Кекіш, Е. Кекіш, Й. і Е. Керлайза, П. Кисіль, Е. і Т. Кідел, Р. і Б. Ковалів, І. Когут, Р. і І. Козак, С. і І. та Р. [illegible], М. Менцінська, Р. і Г. Поритко, Т. і Д. Сапєнза, С. і А. Секрета, А. Семців, Е. Сітницька, Ю. і д-р М. Стець, 83 Відділ СУА, І. і О. Хомин, Й. Чиж, родина Шкамбара, С. і Е. Шуган, К. Ярема, Ю. Яримович.

В церкві св. Хреста, Асторія: В. і А. Рак. В Лос Анджелес: В. Кнігиницький та І. і У. Фалзарано. В Чікаґо: О. Ґуран Павлишин.

В церкві св. Володимира, Ґлен Спей:

М. і Е. Богдан, М. Боднар, С. Бялікевич, К. і М. Ваньо, д-р Е. і Л. Грабарчук, Л. Ґеба, М. Доберчак з дітьми, Г. Карась, родина Кашуба, Л. Киршак, Е. і К. Кіндзельські, І. Колодій, О. і О. Колодій, Р. і С. Костирка, І. і Н. Кузів, Т. Лихолай, Родина Лихолат, В. і Е. Мартинець, А. і Т. Осадца, Р. і В. Павлюк, М. і Ю. Повх, Я. Саляк, Д. Сірко, Родина Стандицькі, І. Стецик, С. і Т. Туринські, А. Швайка.

На Виховання Священиків у Ґлен Ков, Н.Й. 640.00
По 50.00 дол.: — Д. Ґенза, Ю. і О. Пастернак, П. і О. Саляк.
По 40.00 дол.: — Е. і О. Яворські.
По 35.00 дол.: — Я. і М. Томоруґ.
По 25.00 дол.: — М. і О. Крумшин, О. і Д. Леськів, В. і О. Роговські.
По 20.00 дол.: — І. Бехтольд, А. Бідяк, Е. і Е. Івашків, Р. і Б. Ковалів, Я. і І. Куровицькі, О. і О. Лопатинські, П. і Л. Михалевич, д-р В. і М. Палідвор, С. і С. Савчук, В. і А. Сафіян, М. Соробей, д-р М. і М. Стецьків, Я. і Л. Черник, М. і Ю. Повх.
По 10.00 дол.: — М. і Л. Галів, В. і Н. Дума, П. Кришуельницька, Я. і Г. Оберишин, Н. Савчук, С. і Е. Шуган.

На Виховання Священиків у Стемфорді, Конн. ... 415.00
По 100.00 дол.: — Б. і Д. Кекіш, П. і О. Саляк.
По 50.00 дол.: — П. і П. Ансалоне, Родина Назаркевич, Бланарович, Кузів і Юзенів.
По 20.00 дол.: — П. і О. Кулинич, П. і Н. Мельник, І. і І. Мокрівські, Я. і К. Червоняк, Ю. і Н. Штогрин.
По 15.00 дол.: — М. Лозинська.

На Укр. Кат. Церкву св. Володимира в Ґлен Спей, Н.Й. 525.00
По 50.00 дол.: — М. і А. Дідух, д-р А. і Т. Шпур.
По 30.00 дол.: — В. і Н. Єреґа, П. і О. Саляк.
По 25.00 дол.: — І. і Е. Ґеба, А. Грицьковян, о. Б. Карась, Б. і Д. Кекіш, о. Ю. і С. Осадца, А. і Т. Осадца.
По 20.00 дол.: — З. і Н. Крамарчук.
По 15.00 дол.: — М. і С. Гунчак, В. і Л. Федун.
По 10.00 дол.: — М. Боднар, Я. і Р. Ґавур, Д. і О. Дмитренко, Б. і Г. Кандюк, М. і І. Кіндрачук, Р. і С. Костирка, Й. і К. Ляхович, П. і М. Наконечні, Ю. і С. Пітьо, М. і Ю. Повх, д-р О. і І. Ничка, І. і С. Раковські, К. Саляк, С. і Т. Туринські.
По 5.00 дол.: — Й. Грицьковян, родина Кашуба, А. Косців, О. Линник, Б. Стадницький.

На Дар Укр. Інвалідові ОбВУА 325.00
По 50.00 дол.: — д-р В. і Р. Саляк, П. і О. Саляк.
По 30.00 дол.: — М. і О. Савчин, М. і К. Яремко.
По 25.00 дол.: — К. і М. Ваньо, М. Рубич, М. Турецький.
По 20.00 дол.: — д-р О. і О. Колодій, д-р Т. і Л. Шеґедин.
По 10.00 дол.: — Д. і С. Косович, І. і Н. Кузів, С. і А. Секрета, В. і І. Ваґнер, М. Зойцюк.

На цілі ОбВУА 250.00
Дирекція УФК „Самопоміч" в Ню Йорку
На Укр. Музей — 50.00 дол. — М. Політило
На Евр. турне Хору „Думка" — 100.00 дол. — О. Саляк і Д. Кекіш.
На продукцію фільму „Україна в огні" — 100.00 дол. — П. і О. Саляк.
На Прес. Фонд „Наше Життя" — 25.00 дол. — С. і С. Котик.

Разом 2.430.00

Ще раз висловлюємо всім Вам наше сердечне Спасибі, а Всевишній Господь нехай винагородить Вас Своїми Ласками.

доньки: Орися Саляк з мужем Петром
Дарія Кекіш з мужем Богданом
внучки: Христя, Уля, Ляля і Рома.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.

28-ий Відділ СУА

Неділя, 18-го травня 1986 р. Год. 4-та по пол.

ВИСТАВКА МИСТКИНЬ-СОЮЗЯНОК

Володимира Бакун, Володимира Васічко, Богуслава Гнатів, Христина Головчак-Дебаррі, Марія Роговська, Христина Смішкевич-Юрків, Валентина Третяк, Осипа Яворська

і

КОНЦЕРТ ВИЗНАЧНИХ УЧНІВ

кляс: Т. Богданської, Д. Каранович, Г. Клим, Л. Крупи, А. Жилавої

Виконавці: Мелянія Бонакорса, Христина Бонакорса, Адріяна Гельбіґ, Зеня Гельбіґ, Аполлон Григорович, Христя Ґерула, Надія Дац, Анна Еммер, Христя Рак-Бравн, Христина Рудий, Рома Худьо, Мірям Худьо.

Акомпаньямент: Леся Рудий

Заля Українського Народного Дому, 140 Проспект Авеню, Ірвінґтон, Н. Дж.

ВВЕСЬ ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ.

UKRAÏNA

SONS AND DAUGHTERS

by bohdan yuri

The intent of this book is to reawaken the tired souls of our fathers and mothers and tell them that their sons and daughters have to be as brave as they once were, and no less. To allow them that privilege.

The books are available at $5.50, + 50¢ postage per copy at

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
New Jersey residents add 6% sales tax

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮБ

136 Друга Авеню, ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ

П'ятниця, 16-го травня 1986 р. — Початок 7-ма година веч.

ГОСТИННИЙ ВИСТУП

проф. Валентина Мороза

„СПРАВА МИРОСЛАВА МЕДВЕДЯ ТА СУЧАСНІ ПОДІЇ"

— ПО ДОПОВІДІ ДИСКУСІЯ —

Найближча програма: п'ятниця, 23-го травня 1986 р. — Гостинний виступ співачки ЛАРИСИ МАГУН-ГУРИН — арії, українські пісні. При фортепіяні: проф. Михайло Лев.

У ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ мого Найдорожчого ЧОЛОВІКА

бл. п.

АНДРІЯ ПРЯТКИ

в четвер, 22-го травня 1986 р., о 7-ій год. ранку буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА за спокій Його душі

в церкві св. Володимира, 309 Grier Avenue, Elizabeth, N.J.

Дружина — НАТАЛКА ПРЯТКА

У СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ

бл. п. ТЕТІЯНИ ЯНКОВСЬКОЇ

буде відправлена

ПАНАХИДА

в НЕДІЛЮ, 25-го травня 1986 р. в українській православній церкві св. Михаїла в Міннеаполісі, відразу по Службі Божій.

Про спільну молитву за спокій Її душі просять

РОДИНА І ПРИЯТЕЛІ

ПОЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ В 1985-ОМУ РОЦІ

В цьому списку включені також пожертви на Будівельний Фонд, як теж пожертви зложені „замість квітів" в пам'ять дорогих осіб. Місячник „Наше Життя" друкує в чию пам'ять пожертви зложені.

Українська Кредитівка „Самопоміч" Ню Йорк	$26.000
Анонімно	10.000
Д-р В. і О. Петришини	7.100
Д-р І. Крушельницька	5.000
С. і В. Сливоцькі	5.000
Д-р О. і д-р І. Ратичі	4.944
М. Даниш з родиною	3.000
В. і М. Кец	3.000
А. Мулик-Яцківський	2.500
Анонімно	2.350
Ю. і Л. Волинець	2.255
С. і І. Рожанковські	2.063
Д-р З. Нижанковський (зі спадку)	2.000
А. і В. Кобаснюк-Шумейки	2.000
86-ий Відділ СУА	2.000
Д-р О. Данко	1.910
62-ий Відділ СУА	1.568
Анонімно	1.547
Б. і Л. Гайдучок	1.505
75-ий Відділ СУА	1.500
В. і Л. Кий	1.500
64-ий Відділ СУА	1.500
119-ий Відділ СУА	1.500
Б. і І. Чайківські	1.132
О. і О. Тишовницькі	1.125
Ю. і М. Бачинські	1.100
І. і д-р Л. Коцури	1.100
Ю. і М. Гончаренки	1.050
І. і Н. Даниленки	1.045
Б. і М. Цимбалісті	1.035
Р. і Н. Ільницькі	1.035
Д-р Б. і І. Филипчаки	1.025
Д-р Є. і Н. Стецьків	1.020
В. і А. Раки	1.010

По 1.000 дол.: д-р О. і д-р Т. Антоновичі, Л. Бурачинська, Л. Хома, М. і О. Гнатейки, Митрополит Андрій Кощак, Я. і І. Куровицькі, Я. і С. Ліщинські, Ю. і О. Охримовичі, В. і Л. Палашевські, Д. Пісецька, д-р А. і Р. Ріпецькі, д-р Ю. Сай, С. і д-р В. Вавчуки, д-р Котик-Степанович, О. і Г. Суховерські і Г. Зерук, д-р О. і д-р Р. Голод-Третяк, УНародній Дім — Честер, Пенс. Укр. Спортовий Клюб — Ню Йорк, Укр. Православна Кредитівка — Ню Йорк, Округа СУА-південь.

К. Коленяк — 825 дол., О. Купинич — 730 дол., Кредитівка „Самопоміч" — Нюарк — 700 дол., д-р І. Гребеняк — 600 дол., П. і А. Зобніви — 550 дол., 21-ий Відділ СУА — 550 дол., І. і Л. Декайли — 526 дол., 118-ий Відділ СУА — 525 дол., д-р А. і Т. Тершаковці — 520 дол., П. і А. Крамарі — 510 дол., Л. Закревська — 505 дол.

По 500 дол.: О. і Х. Декайли, Д. Дудра, Кон Едісон, д-р В. і Д. Гайдиші, У. Гринь, П. Кучкуда, д-р О. і С. Кудрики, О. і З. Левицькі, М. і Х. Мельники, Ю. і А. Мицаки, проф. В. і А. Оленська-Петришини, О. Роговська, М. Савчин, Д. Козак-Сапієнца, д-р Я. і О. Ставничі, В. і А. Столярські, М. і Н. Титли, д-р В. і М. Вірщуки, Р. Волчук, 43-ій, 89-ий, 93-ій Відділи СУА.

49-ий Відділ СУА — 415 дол., Р. і К. Соболі — 400 дол., Окружна Управа СУА — Н. Англія — 400 дол., Стевін Корн Фирс — 400 дол., 97-ий відділ СУА — 365 дол.

По 300 дол.: О. і Д. Савків, В. і Л. Фіцаловичі, О. і С. Скоп, д-р М. і О. Телецькі, 24-ий Відділ СУА, Т. і С. Геврики.

Д-р М. і Л. Прокопи — 280 дол., А. і А. Кулики — 275 дол., Ю. і О. Мельниковичі — 275 дол., 38-ий Відділ СУА — 275 дол., В. Шуль — 265 дол.

По 250 дол.: З. і К. Фанок, М. Галів, В. і О. Прохоренко, д-р Я. і М. Савки, І. Стецура, Укр. Кридитівка „Самопоміч" — Детройт, Кредитівка — „Самопоміч" — Джерзі Сіті, Окружна Управа СУА — Ню Йорк (північ), 22-ий і 91-ий Відділ СУА, Тов. Українських Інженерів — Філядельфія.

71-ий Відділ СУА — 240 дол., В. і Б. Гнатів — 230 дол., Ф. Олійник — 225 дол., о. Л. і А. Любинські — 220 дол., Б. і Н. Ковалі — 210 дол., С. і М. Мартюки — 205 дол.

По 200 дол.: проф. О. і д-р Л. Біланюки, д-р О. Дерій, Л. Долинська, д-р М. Кознарська, Л. Лиман, О. і Я. Олесницькі, П. і Т. Панкевичі, д-р М. Фішер-Слиж, д-р С. Сивак, Окружна Управа СУА — Чікаґо, 67-ий, 72-ий, 106-ий і 109-ий Відділи СУА, Т. Чучман, Ватага „Бурлаків".

В. і К. Воловодюки — 185 дол., 29-ий Відділ СУА — 185 дол., 102-ий Відділ СУА — 175 дол.

По 150 дол.: М. Бурий, А. Гувер, О. Ґелемай, Т. і І. Грицаї, д-р А. Мацюрак, В. і А. Натина, Парафіяни церкви св. Володимира, Й. і С. Порайки, д-р Д. і М. Стахів, УККА — Олбані.

С. Кіра — 148 дол., Л. Крушельницька — 145 дол., Т. Мотика — 145 дол., д-р Р. Рак — 145 дол., д-р Я. і І. Остапюки — 140 дол.

По 125 дол.: А. і В. Березовські, М. і Т. Мелешко, д-р Я. і Я. Панчуки, А. Савчук, Р. Воробель.

По 120 дол.: Р. Фенчинський, М. і І. Кіндрачуки, Є. і О. Луцькі, О. і М. Мотилі, С. і А. Секрета, А. Смеречинська, В. і Р. Шендюки.

По 110 дол.: д-р Р. Богонович, М. і І. Бучаки, В. і Н. Чапленки, М. Ржепецька, М. Савицька, Є. Тріска, М. Залітач, 6-ий Відділ СУА.

По 105 дол.: К. Антипів, М. Береза, О. і М. Гладкі.

По 100 дол.: д-р Р. і А. Алиськевичі, О. Байко, Р. і А. Байлаки, Т. і О. Бакович, А. Березовський, Л. Шуль-Богдан, Т. Богданська, Б. Бородайко, д-р І. і В. Цегельські, Р. і С. Цегельські, д-р І. і Р. Чолгани, А. Чорнобіль, М. Чучман, Х. Холовчак-Дебарі, Ю. і І. Дейчаківські, Є. Добчанська, Ю. і О. і Х. Добчанські, С. Душенко, В. і Н. Федуняки, Федик, Г. і А. Гіна, д-р О. і Я. Ґудзяки, Р. і О. Гаєцькі, А. Гормік, д-р Є. і Л. Грабарчуки, Є. Іванців, Д. Дашімер, Я. Качанівські, Г. Кастл, М. Клецор, Г. Пісецька-Кохановська, Л. Колтунюк, І. Козак, Я. і Г. Козаки, Б. і А. Кравчуки, Р. і Н. Кузики, Л. Лапичак, О. Ленець, А. Ліневич, Я. і М. Макарушки, В. Маркевич, О. і М. Маруcяки, М. Мазур, д-р Р. і К. Мельники, Я. і І. Моцюки, Є. і Б. Михайліви, Г. Назар, О. і М. Омецінські, Я. Оришкевич, О. Овсянецька, Я. і І. Падохи, Ю. і д-р А. Павлічки, М. Пеленська, Б. і М. Полянські, Провидіння, Т. і О. Ракочі, д-р Ю. Руденський, П. і О. Саляки, В. і Л. Саленки, Е. Саноцька, П. Шиприкевич, С. Сімяник, О. і О. Смаль, В. Сосяк, Кредитівка СУМА — Йонкерс, Тов. Українських сеніорів, Кредитівка — Гартфорд, А. Вересюк, О. Вересюк, Зелена Буковина, о. З. Злочковський, М. і А. Зобніви, д-р К. і С. Зайнінґери, 5-ий, 10-ий, 13-ий, 20-ий, 28-ий, 31-ий, 35-ий, 45-ий, 56-ий, 90-ий, і 92-ий Відділи СУА.

По 90 дол.: д-р Є. і О. Мартинюки, Р. і Л. Мельники, д-р Я. Михайловичі.

По 85 дол.: Н. Крупська, А. Возьна, 101-ий Відділ СУА.

О. Іліяшенко — 84 дол., М. і І. Мартинець — 80 дол.

По 75 дол.: Л. Артимишин, Б. і А. Бойчуки, Я. і О. Городецькі, М. і Д. Лебеді, Ю. і М. Савчаки, Ф. Савечка, Я. Савчук.

По 70 дол.: І. і О. Гірні, І. Гринь, А. Капітан, О. і О. Кузьма, О. і А. Пришляки, Я. Яросевич, Окружна Управа СУА — Ню Джерзі, 69-ий Відділ СУА.

По 65 дол.: М. Карпевич, Тов. Укр. Мистців — Квебек, 121-ий Відділ СУА.

По 60 дол.: Р. і Т. Британ, І. Джус, І. і І. Іванчишини, Л. і М. Лямпіка, 85-ий Відділ СУА.

По 55 дол.: І. Боярська, М. і С. Чорні, О. Михалюк, д-р Стовбун, М. Турко з родиною.

По 50 дол.: С. Бабій, П. і Л. Балей, д-р О. і З. Баран, Ленокс Біч, Р. і С. Кераді, д-р Р. і С. Берґенсток, В. і Г. Біровець, Я. і Н. Бігуни, С. Бодрарчук, М. Болонна, Л. і І. Борщо, А. Бравн, д-р М. і Н. Бихи, М. Халупа, Я. і К. Червоняки, Я. і О. Чипаки, В. Черевко, д-р М. і Н. Дейчаківські, В. і У. Дячуки, І. Дмитрик, О. Довженко, В. і Н. Ерог, М. М. Фефендик, М. Феляк, Р. Ференцевич, М. З. Гаврилюк, В. і Л. Гладкі, В. і О. Гнатики, Г. Годованець, З. Голубець, М. Головчак, М. і Я. Гунчаки, д-р М. Ярославська, С. Качуба, О. і М. Кальба, А. і Е. Кейбіда, А. і Т. Кобзярі, І. і Г. Костюки, М. і І. Коць, І. Крамарчук, М. і М. Крижанівські, Ю. і І. Купчинські, Я. і Т. Кушніри, С. Леньо, С. Лешко, д-р М. Лободяк, А. Лозинський, д-р Г. Лозинський, Р. і М. Мацюки, д-р І. і Н. Мазаревичі, А. Макух, Б. і Е. Маланяки, Р. Манц, Л. Мриглович, В. Нагорняк, В. і З. Никифоруки, І. і Б. Ольшанівські, С. Пелачик, М. Підгородецька, І. Плюта, М. і Н. Ройда, В. Притула, А. Радович, Р. і Я. Ракочі, А. і В. Рудики, Л. Савойка, О. і С. Серефини, Н. Шараневич, Т. і Б. і Ю. Шепеляві, д-р В. і Н. Шкільники, д-р Б. і Н. Шкільники, д-р Б. і М. Шмігель, Є. і Є. Скарвінко, Д. і А. Слободяни, М. Сосяк, Я. і І. Щербанськи, Л. і Л. Шміґель, М. і Р. Тібодеан, О. Трачук, Укр. Громадська Рада, Укр. Випускники в Детройті, Укр. Тов. з Сінсінаті, Р. і Е. Варян, д-р І. Воєвідка, Д. Витвицька, О. Варварів, д-р І. Васинчук, М. і Н. Возняки, Т. і М. Залуцькі, О. Запаранюк, А. Зядук, 18-ий, 57-ий, 77-ий, 82-ий, 94-ий і 104-ий Відділи СУА.

Н. Попель — 47.50 дол.

По 45 дол.: Н. Федеркевич, О. Яхно, О. Крумшин, М. Куземська, С. Мельник, Є. Мороз, М. і І. Морози, Л. і д-р М. Сагайдаки, Б. і З. Захарчуки.

Я. і І. Клим — 42.50 дол.

По 40 дол.: М. і М. Баран, А. і К. Буки, І. Дзерович, О. Федун, М. Фещин, Е. і С. Ґрубські, С. Гук, М. Крамарчук, П. і УК. Лонкевичі, Р. і Е. Михалевські, А. Олійник, Т. Рацъ, М. Рудик, С. і Е. Шугани, Й. і О. Шміндаки, Л. і О. Щур, о. І. Ткачук.

По 35 дол.: Р. і Л. Брехун, Т. і М. Бурбаки, О. Довганюк, П. Федорів, Р. і Н. Ґулаї, С. і О. Ганушевські, М. Черевайко, Н. Юрчинська, О. Качала, Н. Канюґа, І. і Я. Кукіль, Ю. і О. Кисілевські, А. Лопатинська, Н. Лощенко, Д. і М. Пилипець, М. і Л. Роговські, Г. Шембель, М. Шуст, І. Шмігель, Я. і М. Яроші.

По 30 дол.: М. Банах, М. Білозор, Т. Богачевська, Є. Чапельська, Л. і В. Чудовські, Я. Дацьків, С. і М. Демковичі, о. Ю. Дубицький, А. Федорак, Л. Гуцалюк, Г. Клебіше, д-р В. Когутяк, М. Костів, М. і П. Кулики, д-р Л. і І. Кушніри, В. і А. Мерещаки, д-р З. і І. Михайлюки, Д. і О. Нагірні, Іван Назаркевич, І. Пітула, Р. і Ф. Петрів, С. Підляк, д-р В. Рудко, П. Славік, М. Соробай, О. і Я. Томичі, Н. Вайда, З. Воробець.

По 25 дол.: О. Бакум, д-р Л. Балтарович, А. Банах, Т. Барас, А. Баволак, М. Бек, Б. і О. Богославець, М. Божаківська, П. Бойківський, Л. Бук, родина Букатих, Ю. і Н. Цегельські, В. Цетенко, П. і Л. Хоми, д-р М. Богачевська-Хомяк, Ю. і О. Храневичі, Р. і А. Чорнобіл, К. Чорнодоська, Г. Ціґаш, В. Глебович, М. Константин, О. і І. Гафтковичі, манастир св. Серця, Р. і М. Данилюки, Ю. Дашко, П. Лент, Т. Депутат, д-р М. Дейчаківський, Л. і Г. Дмитревич, д-р Я. і Н. Дибики, Р. і Н. Дворяни, І. Дидин, І. Дзедрик, А. Федорович, Б. і М. Фіґлюси, Комітет Світов. конґресу Укр. Жінок, д-р Ю. і Х. Ґамоти, І. Ґерент, Я. Ґеруляк, С. і Н. Ґробельські, М. Ганкевич, М. Гарасимів, І. Герлінська, М. Глушок, О. Ганчук, Р. і Є. Голіят, проф. І. і Н. Головінські, М. Голуб, Г. Гомзяк, З. і Д. Городиські, О. Гортович, П. Грицак, С. і М. Грицеляк, Т. Тусяк, д-р М. і І. Ільчишини, О. Ільницька, М. Іскало, С. і Л. Іванчуки, З. і В. Яцків, О. Ямрозик, Й. Янкевич, А. Ярема, В. Яворська, І. Кашубинська, І. Качмарська, І. Каратницька, М. і Н. Касянчук, М. і В. Кавки, В. Кліш, І. Клос, д-р О. Кміцікевич, Д. Кмичевич, Ю. і І. Кобзярі, Н. Когут, Ю. Колодій, З. Комарянська, Б. і І. Копитко, д-р О. Коропей, М. Костів, О. Ковальчук, В. Козачинський, Н. Козак, В. Козіцький, І. Крамарчук, М. Красіцький, Ю. Кравець, П. Критський, Б. і Х. Кульчицькі, д-р Ю. і Х. Кушнірі, д-ри Трувор і Х. Притула-Кузьмовичі, Т. Кузьмович, Д. Кузик, Л. Кивелюк, І. Лаврівська, В. Леджер, А. Лемп, Н. Лончина, Родина Лотоцьких, д-р У. Лоза, Ф. Лукіянович, о. В. К. Майденський, О. Мальченко, І. і Н. Мандзій, А. Мареш, д-р В. і Л. Мартинець, д-р О. Мартинюк, Л. і О. Мазурі, П. Мельник, Б. і М. Мізаки, д-р Л. і О. Мостовичі, В. Мисак, Ф. Надяк, М. Нешта, Л. Одежинська, о. Ю. Осадца, В. і О. Павуляки, В. Палуга, В. і С. Патрило, Ю. і В. Паславські, Л. Павлович, Н. Погребінська, І. Попович, В. Потішко, О. Пристай, Р. і О. Рогози, Б. Романенчук, Є. Рубчак, О. Руденська, Ю. і О. Рисарі, О. Сахно, А. Сагат, В. Самофал, В. і О. Шевчуки, Самопоміч — Елізабет, Н.Дж., В. Семанюк, В. Семенина, М. і Н. Сеньків, В. і Л. Сердюк, д-р Б. і С. Шебунчаки, С. Штинда, В. і Н. Шуст, В. і Є. Щипайло, В. і О. Шиприкевичі, О. і Е. Склепковичі, Д. Слоневські, д-р О. Сохан, І. і А. Солчаники, М. Сосяк, І. Старожитник, П. і М. Старті, Д. Стасюк, М. і Г. Стасюки, М. і О. Стебельські, М. Стефанишин, О. Платош-Теткевич, д-р О. Стрільбицький, О. Татунчак, Д. Ткачук, УККА — Коговз, УККА — Ютика, А. Волкер, д-р С. і У. Войтовичі, д-р Є. Врецьона, П. Витвицька, В. і С. Задорецька, А. Заброцька, О. і Н. Загайкевич, д-р З. і С. Жизномирські, д-р О. Шкільник, Окружна Управа СУА — Ню Йорк, 36-ий і 53-ий Відділи СУА.

Г. Павлічко — 23 дол.

По 20 дол.: В. Бакій, В. Бакун, О. і У. Балабан, д-р Р. і С. Барановські, М. Белей, М. Беневич, В. і Ю. Безсонів, М. Бочерська, Ф. і Я. Бодрокт, М. Богдан, Г. Боровець, О. Булак, О. Харамбура, В. і В. Хіропалович, В. Хміляк, І. Хомяк, С. Чорнодольська, І. Чума, З. Ціховяз, Є. і М. Цибик, Л. Чайківська, Д. Чехович, Дж. Дацків, Г. Демчишин, П. Дереш, І. і С. Десаки, І. і Л. Дітюки, Х. Долницька, К. Дуб, І. Федорів, Т. Ґамбель, Т. Ґлух, І. і М. Ґумовські, К. Гадзевич, О. і Н. Гафткович, Ю. і Д. Ганушевські, І. Гаврилів, М. і М. Гепперт, А. Гересименко, М. і М. Глушок, д-р Ю. і О. Годованець, І. і С. Головки, І. і І. Голюки, В. Гординська, Х. Гошовська, Р. і М. Грабець, Л. Гриців, Т. Гривнак, М. Губерт, С. Гуменюк, Д. Гусар, І. і А. Іваницькі, д-р М. і І. Яцухи, Т. Юревич, Н. Карпюк, Е. Керницька, Т. Кічоровська, М. і А. Кікцьо, О. і Л. Кінахи, д-р А. і О. Кіпи, о. І. Кіт, С. Клим, О. Кобзяр, З. Кохановський, Б. Кондра, А. Кос, Ю. і Л. Костюки, д-р В. Кострубяк, Р. Ковалів, Я. Козарук, С. Кожушко, Р. Крашко, С. Крушельницька, М. Кукіль, Т. Кульбіда, Д. і Л. Кулька, І. і Н. Кузів, Р. і М. Кузьма, Д. Кузьмович, М. Квас, д-р Квасовський, З. і Х. Кефорі, Я. і Я. Лабка, М. Ладалія, в. і І. Леські, О. Лінник, І. Лісікевич, Г. Лозинський, К. Мацілінський, Е. Мадич, С. і Г. Максимюки, А. Максимович, П. і Е. Марченки, А. Маркевич, Ю. і Я. Мельники, Є. і І. Мельники, В. Могучий, С. і Е. Москович, А. і М. Мостович, д-р Б. і Т. Мриц, М. Мулькевич, І. О. Музики, С. і С. Михайлишин, Л. Михковська, Є. Милян, І. і О. Наґорські, Ю. і Х. Навроцькі, Т. Гутник-Нарі, М. Нестерук, Б. Німилович, П. Олексюк, М. Оленська, М. Олійник, Л. Онуферко, Л. Пакула, М. і С. Павлічко, Т. і Е. Павлюк, М. Перейма, д-ри Я. і Л. Петрущаки, П. Пірс, О. Поритко, П. і С. Пришляки, М. Райх, М. Романець, школа св. Володимира, Е. і В. Селяки, А. Самостій, д-р Т. і Д. Самотулки, І. Семенина, М. Семянчук, М. Сенейко, В. і Л. Сердюк, О. і Д. Шепарович, М. і Л. Шевчуки, о. Я. і Л. Шуст, М. і М. Слободяни, о. Б. і В. Смик, Р. і А. Сокольська, М. Сквер, І. Стадник, Л. Стадник, Г. Стеськів, І. Субтельна, В. і О. Сусла, Н. Світлична, І. Табель, А. Тарнавська, М. Турчин, Д. Тишовницька, Ю. Войчак, О. Варелія, Є. Василина, О. і Е. Вшеснюки, М. Вольф, Р. Вомпель, д-р С. і Н. Винарські, М. Винничок, Г. і О. Якимів, М. і К. Яремко, д-р В. Заньків, І. і Е. Заставські, Ю. Зеленський, М. і М. Зен, 34-ий Відділ СУА.

По 15 дол.: д-р В. Богданів, А. Бродін, І. Бик, Е. Ґеба, І. Ґудзь, О. Гадзінська, Ф. Гайовий, В. і Г. Гаврилюки, М. Голубець, В. Горбовий, Р. Іванчук, М. Салик-Яцушко, М. і А. Єйна, І. і С. Качмарик, М. Каплиста, А. Коптунюк, Г. Коренець, Т. Королишин, І. і Я. Кукіль, А. і Д. Ломницькі, О. Лукашак, М. і Х. Лисобей, В. і Н. Мацьків, А. Марґосян, В. і В. Мотики, З. Михалевський, Я. Нестерук, А. Олексишин, Р. і О. Омецінські, Н. Оранська, А. Поліщук, Б. і М. Порієр, В. і А. Пищимуха, І. Райнер, Н. Разумів, Р. і Л. Романишин, І. Рудик, М. і І. Руснаки, Н. Самокіш, З. д-р Т. Савицькі, Самопоміч — Сиракюз, Л. і М. Шанковські, Б. Шарий, І. Шинаровська, В. Швед, В. Ткачук, Х. Турченюк, Т. і М. Угорчаки.

Р. і Т. Шутер — 13 дол., Д. і Д. Будани — 12.50 дол., М. Сипняк — 12 дол., А. Бідяк — 11 дол.

По 10 дол.: П. Андроняк, В. Антоненко, Т. і Н. Бабюки, С. Бачинська, М. і О. Бачинська, Д. Байко, О. Баландюк, І. і В. Балко, С. Балко, К. Банах, К. Барсіган, М. і С. Барусевичі, Е. Барилка, І. і С. Батилко, о. мітрат В. Базилевський, І. Бекерський, Л. Березка, М. і Б. Бережанські, В. Берізка, д-р В. і Ю. Білецькі, Х. Блазенко, О. Боба, О. Бобеляк, Ю. і Є. Боберські, Д. і А. Боднарі, В. Боднар, Є. Боднарчук, М. Боднарчук, З. Боднарчук, А. Богачевська, М. Бойчук, Я. Борачок, М. Борбич, М. Борецький, А. Бортник, А. Борис, О. Бразник, Д. Брочинська, М. і Л. Бульби, О. Буртик, І. Капар, Л. Царик, Л. Целюх, К. Церкевич, Б. Чаплина, Л. Черник, Л. Хома, О. Чорній, Д. Хухра, М. Химинець, І. Ціолко, А. Цвях, І. і М. Чижович, М. Данилів, В. Данилів, З. Данилюк, О. Дяченко, Я. Дяченко, І. Дідушук, Ж. Домародзка, д-р І. і А. Домбчевські, М. Дорошенко, С. і І. Дорощаки, В. Дучинський, д-р М. Т. Дицьо, Л. Дзядик, Л. Джус, Д. Федак, І. Федів, Л. Федорів, І. Федорняк, А. Федик, О. Фединська, В. і Н. Федитники, М. і М. Філь, О. Філінська, проф. І. і М. Фізери, Т. і М. Флюнти, О. Филипович, д-р Б. Ґарбовський, К. Ґездух, А. Ґоґоша, І. Галібей, О. і Я. Гапії, М. Гарасимович, Г. Гаюк, А. Гереч, М. Геррец, О. Германюк, Л. Гевко, І. Гнатчук, О. Гнатишак, С. Годуревський, д-р В. Годинський, І. Голинська, І. Гончар, А. Гончарів, О. Горaєвська, М. Горбачак, Я. Горячун, Ю. і М. Граби, В. Грабець, Л. і Ф. Грабові, А. Грицковян, О. Грицковян, Є. Гринишин, К. Гук, У. Гунчак, д-р І. Гурко, Л. Ігнат, Є. Івашків, С. Іваницька, В. Іваницька, В. Івасів, Є. Ізанц, Л. Яцкевич, І. Яцкевський, К. Янковська, П. і О. Ярмаки, В. і Л. Ярмаки, д-р Ю. Яний, С. Євчук, М. Євсевська, Е. Іванів-Джонес, М. Юсефович, В. Качук, О. Качмарська, О. Калка, Н. Каменецька, О. Камінський, Б. Кандюк, Г. Кандюк, М. Капій, Я. Капій, О. Кордуба, Я. Кекіш, О. Кіна, К. Кіндзельський, Н. Кліш, Я. і М. Клюка, О. і О. Клюфаси, д-р Кмета—Теребус, О. Кобзар, У. Кобзар, Е. Кочур, І. Когут, Т. Когут, О. Колесніченко, Г. і З. Колодії, К. Конрад, І. Копка, М. і О. Коропецькі, О. Коровицька, Косар, О. Коваль, В. Ковальчук, Є. Ковальська, І. Козак, Б. Козинський, Л. Крамарчук, С. Кравець, В. Кропельницький, Ю. Криса, М. Кукуруза, А. Кульчицька, О. Кулинич, С. і О. Курилас, С. Кушнір, М. Кузьма, Н. Квасинська, Н. Кифор, В. Лащик, О. Лашкевич, Г. Ліщинський, М. Лещишин, О. і О. Левицькі, Є. Лімонченко, Я. Лісовець, В. Літинський, Г. Логан, Е. і К. Логуші, С. Лонишин, С. Лотоцька, М. Луців, О. Лучанко, М. Лугова, Н. Лукашевич, Е. Ликтей, М. Лиляк, Г. Мацюк, Ю. і Л. Мацьків, Л. Магун, М. Маланюк, д-р В. Малиновський, М. Мандро, С. Марченко, К. Марків, Н. Масюк, Є. Матвієнко, С. і М. Матвійків, П. Мазак, М. Мельник, Д. і А. Мохи, І. Моцюк, Л. Мочула, Н. Мочула, В. Мокей, І. і В. Мокеі, д-р В. Михайлів, С. і А. Микита, М. Мирошниченко, Г. Мисишин, А. Наболотна, Д. і Ю. Надраґи, І. Назаревич, Б. і Л. Несторович, С. і І. Новоженюк, О. Одуляк, А. Олексин, С. Олинець, С. Олійник, О. і У. Омецінські, І. Ориняк, С. Осадца, Г. Ощипко, В. і М. Палідвор, О. Паливода, О. Павлів, Е. Павлюк, Н. Пеленська, Д. Пенкальський, О. Перейма, Х. Головата — Петерсон, О. Петрів, М. Пфлянцер, М. Пінкович, Р. Плахта, С. Покора, Р. Полче, А. Поліщук, Ю. Поліщук, В. Попович, С. Поповська, Х. Попович, Н. Прегар, Н. Пруць, М. Приймак, Я. Пришляк, С. Пурій, С. Ракоча, Д. Ракоча, Т. і О. Ракочі, Р. Л. Раковські, С. Роман, А. Романишин, В. і Д. Рудакевичі, Е. Ризванюк, С. Сабот, О. Салдит, Я. Савчук, О. і В. Савчинські, С. і М. Шренко, А. Седлярчук, І. Семанюк, О. Сенета, О. і Е. Сеники, Л. і Т. Шавалей, Т. Шавалей, Я. Щерба, А. Шмуляк, М. Шумська, А. Сікорський, В. Сімків, Р. Сьокало, Д. Сірко, М. Скалій, І. Скарупа, Б. і А. Скробачі, С. Слюзар, М. Смішкевич, О. Смит, Л. Смулка, О. Смих, Б і О. Снігурі, Л. Сохан, М. Сохан, Дж. Солдресен, М. Солук, М. і А. Стасів, С. Стасишин, Я. Ставнича, Р. Стеців, С. Стецура, А. Стефаняк, М. Стефанів, М. і Н. Стемські, д-р В. і М. Стойко, В. і Н. Стон, Д. Стрековський, І. Свістель, д-р Б. Свистун, І. Свистун, В. Танасійчук, О. Тарафа, Б. Таран, Г. Татаренко, П. Татарська, д-р П. і С. Телішевські, В. Терелецький, Я. Тесарович, О. і В. Тесляки, Р. Тілкін, А. Третяк, Д. Тсуїл, С. Турнинський, О. і О. Тишовницькі, М. Тизбір, Д. Ушак, Г. Утриско, А. Ужвяк, О. Вареля, П. і Х. Ваґенбляси, С. Волчук, В. і К. Вальчук, А. Ваньо, О. Волошин, О. і А. Вомпелі, В. Вовнярко, Н. Яць, М. Яворська, М. Євсевська, Н. Ізин, М. Залінський, Р. і В. Запуровичі, Я. і О. Зареби, В. і Я. Зелезь, Н. Зенчак, С. і М. Зубалі, А. Звадюк, А. Жилава, М. Холєвчук, 70-ий Відділ СУА.

Є. і І. Кухта — 9 дол., М. Паньків — 8 дол., Д. Тучковський — 8 дол.

По 5 дол.: А. Артимович, Н. Баґан, В. і Г. Білик, М. Бішко, І. Благітка, М. Кознарська-Казанова, О. Хомин, М. Хромовська, І. Чуміловська, А. Данилюк, О. Дядинюк, М. Дякун, О. Дмитренко, Н. Дума, М. Джус, О. Федірко, А. Фединський, Ф. Гайда, Л. Ґой, Л. Гайдар, Я. Герман, Р. і М. Гевко, С. Гладун, І. Голобут, А. Горницький, В. Грибик, Н. Гринишин, С. Григорчук, С. Григорчук, В. Івануця, В. Юркевич, П. Юркевич, Є. Капій, Козанівська, І. Кефор, Т. Кікцьо, Д. Кобилянський, М. Кобринська, Й. і А. Кокошка, Є. Корчинська, Ф. Корсунь, А. Косців, Дж. Кострюк, М. Костирко, К. Котс, Б. і І. Козаки, І. Кушнір, М. і Н. Криворуки, С. Лаба, Р. Лапачак, д-р Й. Сим-Липська, Р. Лопачак, М. Лозинська, М. Луцька, О. Линник, Д. і А. Маціканич, О. Мединська, О. Мірчук, І. Мохей, І. і І. Мокрівські, К. і Д. Молодовець, А. Москаль, М. Михайлів, В. Микитин, І. Назаревич, С. Небошинський, А. Одуляк, З. Озарук, А. Озераніц, Дж. і К. Попек, Дж. Попович, А. Потоцька, Н. Пуйда, М. Рейнарович, А. і Е. Ройовська, Л. Рокицький, А. Ромах, П. і А. Самутин, А. Шапіро, В. Шембель, Р. Шуган, Н. Скеба, Т. Спюсаренко, К. і Є. Степові, С. Судин, М. Сидор, К. Щур, д-р О. і М. Тарнавські, Е. Туринський, О. Тичка, К. Василькевич, А. Васильков, М. Василюк, М. і О. Венчаки, М. Вергун, П. і М. Загестовські, О. Зенечка, І. Жовнір.

Нижче 5 дол.: Н. Бодрук, М. Харук, Й. і І. Гарасимяки, П. Гобань, В. Гриньків, І. Ярош, Е. Козенко, О. Лен, Д. Макарик, Ю. Німилович, У. Скрильник, А. Сохоцька.

Управа Українського Музею складає щиру подяку усім жертводавцям.

З НАГОДИ СВЯТКУВАНЬ 100-ЛІТТЯ СТАТУЇ СВОБОДИ

Отсим зголошую свою участь у відвідинах Дому УНСоюзу (Open House) **у п'ятницю, 4-го липня 1986 р.**

З моєї найближчої родини приїде осіб ....

Прибудемо в год.:

☐ 10-ій рано

☐ 11:30 рано

☐ 1-ій по пол.

☐ 2:30 по пол.

(Проситься зачеркнути)

Ім'я і прізвище ____________________

____

Адреса ____________________

____

Телефон: ____________________

Член УНС, Відд.: --------------------

Вирізати, виповнити і вислати до:

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

Хто інспірував...

(Закінчення зі стор. 2)

Про ролю і руїну Української Католицької Церкви авторка каже: „Століттями мільйони українців шукали духової і політичної допомоги у своїй Уніятській Церкві, яка тепер єдина поставлена поза законом в Совєтській Росії. Її доми молитви позамикані, або зруйновані. Її священики ув'язнені або заслані. Її вірні гонені, арештовані, тортуровані, заслані на Сибір, повбивані. А проте, тепер в Україні, з приходом Папи Войтили католицьке населення ожило до боротьби". (ст.119)

Про живучість і життєздатність українського націоналізму авторка пише: „Вітальність українського націоналізму пережила всі брутальні намагання здушити його від часу, коли Західня Україна була анексувала Росія нацистсько-совєтським пактом з 1939 року. Ворожих до совєтської окупації, так як і до совєтського соціялізму, українців уважають і трактують як непоправних бунтівників, яких здушують страшними поліційними засобами державних органів безпеки."

Покликаючись на тодішнього архиєпископа, а теперішнього Кардинала і Патріярха Мирослава Любачівського, авторка каже: „Коли святіший Отець почав обороняти „Солідарність", Юрій Андропов наказав вбивство" — сказав архиєпископ Мирослав Любачівський, провідник Української Церкви в екзилі, висловлюючись звичайним декляративним реченням, погляд, який практично є поглядом усього католицького духовенства совєтського бльоку". (ст.124)

Книжка Клер Стерлінг „Час убивців" нагадує нам другу книжку під такою ж назвою авторства Ґадфрея Бландена, уродженця Австралії, який в часі війни служив американським кореспондентом по совєтській стороні, і коли совєти в 1943 році відбили від німців Харків, Бланден особисто бачив знищений Харків. В 1952 році його книжка „Час убивців" вийшла з друку перший раз, а в 1968 році була перевидана як високо мистецький твір порівняний рецензентом в „Ню Йорк Таймсі" до широковідомого твору Артура Кестлера „Темрява опівдні". Автор вступного слова до „Час убивців" — Лайонел Тріллінг порівняв цю книжку до праць грецького історика Фукідіта (431-404), який описав Пелепонеську війну та геноцид Атен на острові Мелос.

Сюжет „Час убивців" Бландена це мистецький образ того, що пережила Україна під большевицькою окупацією Москви, а відтак під окупацією інших тоталітаристів — німців. На мою думку, досі ніхто з чужих письменників так добре не зрозумів терпіння українського народу і його мети бути вільним, як це зрозумів і передав у своєму творі Ґадфрей Бланден. У своїй повісті Бланден писав „Харків", а не „Харков", а в примітках пояснив, що називає це місто так як його звуть українці. Його книжка була видана в серії модерної клясики.

Повертаючись до „Час убивців", Клер Стерлінг варто додати і це, що Аджа мав отримати за вбивство Папи 3 мільйони німецьких марок, але він не знав того, що якби так плян вбивства був вдався і Аджу не зловила поліція, то його і так мали зараз убити по виконанні атентату. Також через деякі перешкоди не виконано замаху на Лєха Валенсу, в тому часі як він відвідав Папу в Римі.

Щоб більше зрозуміти і довідатись про дуже складні процеси темних сил, які довели до замаху на життя Папи Івана Павла II, найкраще є перечитати книжку Клер Стерлінг „Час вбивців" написану на основі дуже солідних студій. „The Time of The Assassins — Anatomy of An Investigation" by Claire Sterling, A William Abrahams — Owl Book, Holt, Rinehart and Winston New York (New Updated Edition, paperback $4.95)

ГРОМАДЯНИ! Негайно зверніться до місцевого секретаря чи організатора УНСоюзу, або пишіть прямо до Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Ситі за інформаціями про Союзове забезпечення. Пам'ятайте про народну приповідку: БЕРЕЖЕНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕЖЕ!

• HELP WANTED •

СОЮЗІВКА
потребує працівника на цілий рік
ДО КАНЦЕЛЯРІЇ СОЮЗІВКИ
Платня після умови.
Голоситись:
SOYUZIVKA
UNA Estate
Kerhonkson, N. Y. 12446
Тел.: (914) 626-5641

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШКІЛ!

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY
by Savella Stechishin.

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY
by Savella Stechishin
(Handling and postage charges included) — $16.00.
New Jersey residents add 6% sales tax
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ARKA Company
Department Store
26 First Avenue
Tel.: (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009
ВСІ НАЙНОВІШІ КНИЖКОВІ ВИДАННЯ одержите в АРЦІ

• FUNERAL DIRECTORS •

UKRAINIAN NATIONAL FUNERAL SERVICE
Український Національний Цвинтар-Пам'ятник полагоджують всі справи пов'язані з похороном і похованням в ЗСА.
4111 Pensylvania Ave., SE
Washington, D.C. 20746
Tel.: (301) 568-0630 — Days
(301) 855-8864 — Sat., Sun., Eve. & Holidays
MAIL: PO Box 430
Dunkirk, MD 20754

• SERVICE •

The Ukrainian Restaurant & Caterers
132 2nd Ave. (8 St.)
N.Y., N.Y. 10003
212-533-6765
— PRIVATE PARTIES —
Christenings · Graduations
Showers · Weddings
Anniversaries
Meetings and Wakes

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568